Programm
go4peace in Kamen
24.07. - 03.08.2015

Vorwort *Preamble*	4
Grußwort Hermann Hupe, Bürgermeister *Greetings from Hermann Hupe, Kamen's mayor*	9
Wissenswertes über Kamen *Facts about Kamen*	10
Grußworte *Greetings*	
Erzbischof Hans-Josef Becker, Paderborn *Archbishop Hans-Josef Becker, Paderborn*	13
Kardinal Vinko Puljic, Sarajevo *Cardinal Vinko Puljic, Sarajevo*	14
Martin Schulz, PdEP *Martin Schulz, PdEP*	16
Joachim Gauck, Bundespräsident *Joachim Gauck, Federal President of Germany*	18
Norbert Lammert, Präsident des Deutschen Bundestages *Norbert Lammert, President of the German Bundestag*	19
Angela Merkel, Bundeskanzlerin *Angela Merkel, Chancellor of Germany*	21
Hannelore Kraft, Ministerpräsidentin des Landes NRW *Hannelore Kraft, Prime Minister of the federal state Northrhine-Westfalia*	22
Thomas des Maizière, Bundesminister des Inneren *Thomas de Maiziére, secretary of the Interior*	23
Wolfgang Bosbach, Innenausschuß des Deutschen Bundestages *Wolfgang Bosbach, home affairs select committee*	24
Dietmar Köster, MdEP *Dietmar Köster, MdEP*	26
Stefan Dartmann SJ, Hauptgeschäftsführer Renovabis *Stefan Hartmann SJ, managing director of Renovabis*	30
Chiara Luce - Lichtstrahl des Himmels *Chiara Luce - Ray of Heaven*	31
Freunde des Wortes *Friends of the word*	33

Europa-Gebet *European Prayer*	35
Tages-Mottos *Daily Mottos*	37
time-out	38
Vater unser *Lord's Prayer*	39
Notizen *Notes*	42
Wer steht für was? *Who is responsible for what?*	46
Camp-Infos	48
Camp-Regeln *Rules*	49
Workshops	50
Stadtplan Kamen *Kamen City Map*	54
18 frames - ein Film entsteht *18 frames - a movie develops*	55
Bühnenshow „pieces4peace" *Final performance „pieces4peace"*	57
„Handwerker des Friedens" Papst Franziskus *„Artisans of Peace" Pope Francis*	59
Der Weg geht weiter! *The way will continue!*	63
Wochen-Programm *Programme of the week*	64

Liebe Jugendliche, liebe Leserinnen und Leser dieses Programmheftes!

Seit 20 Jahren sind junge Menschen auf dem Weg **“go4peace”** engagiert. Auslöser für dieses Friedens-Engagement war der Krieg auf dem Balkan von 1992-1995. Nach diesem Krieg brachen 1996 die ersten “Pioniere” dieses Weges unter dem Leitwort “Hände für den Frieden - dem Frieden Hände geben” auf, um in Nordbosnien - später dann in Sarajevo - mit jungen Leuten aus ganz Europa Wiederaufbauarbeit zu leisten. Leitmotiv waren und sind Worte aus dem Herzen Gottes. “Don’t stop giving!” oder “Be family!” Aus diesem geteilten Leben erwuchs das **Jugendzentrum “Ivan Pavao II.”** in Sarajevo, in dem wir im Jahr 2014 - dem Gedenkjahr an den Ausbruch des Ersten Weltkrieges im Jahr 1914 - mit der internationalen Performing Arts Group **GenRosso** das Musical **“streetlight”** als Botschaft des Friedens mit 180 jungen Europäern aufführen durften.
Papst **Franziskus** hat dieses Jugendhaus am 06. Juni 2015 besucht und die Jugendlichen des Balkan ermutigt, für ein lebendiges Miteinander aller zu leben. **“Ihr habt eine wichtige Berufung: niemals Mauern zu bauen, sondern nur Brücken!”** Damit war klar: Dieser Weg geht weiter!

Standen am Anfang des Weges verzweifelte Blicke vieler Menschen auf dem Balkan, so treffen uns diese Blicke heute in unserem eigenen Land. Es sind die **Blicke vieler Asylsuchender** und Flüchtlinge - Frauen und Männer, Kinder und Jugendliche. Aus aller Welt kommen sie zu uns. Sie sind aufgebrochen aus ihrer geliebten Heimat, in der sie - oft mit dem Tode bedroht - nicht mehr bleiben konnten. An die Küsten unseres Kontinentes gespült, tragen sie die Hoffnung in sich, bei uns und mit uns ein besseres und lebenswürdigeres Leben zu finden.

So gilt das “go4peace” heute einem jeden von uns - mitten in unseren Städten. Um diesen Ruf mit Leben zu füllen, machen sich über 100 junge Leute aus verschiedenen europäischen Nationen auf den Weg nach Kamen, um 10 Tage lang einen Rahmen zu bilden, in dem sich junge asylsuchende Flüchtlinge aufgenommen fühlen. Gäste und asylsuchende junge Leute werden in der Hauptschule der Stadt Kamen ihr Leben teilen und sich in verschiedenen Workshops für die Stadt Kamen und für einzelne engagieren.

Höhepunkt der gemeinsamen Tage wird die Bühnen-Show **“pieces4peace”** am 01. August abends in der Konzertaula sein. Zwei Flüchtlingskinder werden das Publikum mitnehmen auf ihre Suche nach dem **“Schlüssel zum Geheimnis der Welt”**. Mit Video-Animationen und z.T. persönlichen Fotos von den Smartphones der Flüchtlinge wird uns die Welt in ihrer Schönheit und in ihrer Bedrohtheit nahe kommen. Am Ende - so viel sei schon verraten - werden Fajir und George als “Botschafter des Friedens” den Schlüssel finden, den - in unsere Hände zu nehmen - für uns alle Auftrag sein und bleiben wird.

Wir freuen uns über alle jungen Gäste aus Europa und der Welt, die mit diesem Camp go4peace ein lebendiges Zeichen setzen, für Lagerkämpfe und Feindbilder in ihrem Herzen keinen Platz zu haben, sondern mit ihrem Leben dafür einzustehen, **im Gesicht des Fremden die Schwester und den Bruder zu entdecken**.

Ich möchte allen danken, die in diesen Weg Kraft, Zeit und Energie, finanzielle Unterstützung und Gebet investiert haben. Mögen Sie alle am Abend des 01.08.2015 bei der Bühnen-Show reichhaltig belohnt werden durch die Botschaft junger engagierter Menschen - aus über 30 Nationen, die mit ihrem Leben sagen. **"Let's go4peace!"**

Mittwoch, 29. 04.2015,
am Fest der heiligen Katharina von Siena, Schutzpatronin von Europa

Meinolf Wacker

Dear young participants and reader of this program,

For 20 years now young people are engaged on the way of **"go4peace**". Spark of this peace-acting was the Balkan war from 1992-1995. After this war – in 1996 – the first "pioneers" started going this way with the motto "hands for peace – give peace hands" to start reconstruction first in northern Bosnia, later on in Sarajevo with young Europeans. Guiding theme for this were words right from the heart of the LORD: "Don't stop giving" or "Be Family!" From this divided life, the **youth center** in Sarajevo named "**Ivan Pavao II**" was established where we came together in remembrance of the start of World War I 100 years ago last year. There, we sent out a peace message out to the world while performing with the arts group **GenRosso** the musical "**streetlight"** with about 180 young Europeans.
Our Pope Francis visited the youth center in Sarajevo on June 6th, 2015 and encouraged them to live together vividly and peacefully with the following statement: **"You have an important mission: to never build walls, but bridges!"** Then it was clear: This way will go on!

Seeing the desperate looks on many people's face in the Balkan area, we will find these looks in our own country today. These are the facial **expressions of many asylum seekers and refugees** – women and men, children and teenagers. They came from all around the world to us. They left their so loved home country, where they – often threatened to death – could not stay any longer. Washed ashore to the coasts of our continent they have hope inside of their heart to find a better life.

That is what counts for "go4peace" today for each and everyone of us – right in the middle of our cities. 100 young people from several different European nations try to make this call of peace livable. They come to Kamen in order to build a frame where asylum seekers and refugees feel welcome. Young guests and asylum seekers are going to stay in a secondary school in Kamen, share their lives and participate in several workshops to engage themselves for Kamen City.

The highlight of these 10 days will be the performance **"pieces4peace**" on August 1, 2015. Two refugee kids will take the audience with them on there way to find the **"key to the mystery of the world**". With animated graphics and sometimes personal pictures of their smartphones they will bring the audience closer to beauty of the world and its threats. In the end – the far I can tell you for now – Fajir and George will find the key as ambassadors of peace and they will give the keys to our hands to take it as a mission for our future.
We are excited for all participants to come to our camp "go4peace" and want to set a vivid signal against all fights and enemy images which should not have a place in our hearts. We want to encourage to maybe find in the **face of a stranger a brother or sister**.

I want to thank all those, who strengthened this way, took time, helped us financially, and prayed for this event. May you all be rewarded at this final performance through the message of the young adults from over 30 different nations, encouraged to follow the call: "**Let's go4peace!**"

Wednesday April 29th, 2015
The Solemuity of the holy Catherine of Siena, Patron of Europe

Meinolf Wacker

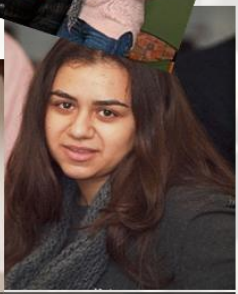
Jugendliche aus 26 Ländern nehmen an diesem Camp teil:

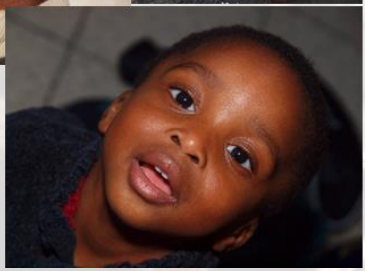
Ägypten, Albanien, Armenien, Bosnien-Herzegowina, Dänemark, Deutschland, Eritrea, Frankreich, Georgien, Italien, Kongo, Kosovo, Kroatien, Mazedonien, Nigeria, Norwegen, Pakistan, Portugal, Polen, Rumänien, Serbien, Slowenien, Sri Lanka, Syrien, Tschechien, Ukraine

„Ihr habt eine wichtige Berufung: niemals Mauern zu bauen, sondern nur Brücken. Und das ist die Freude, die ich in Euch entdecke. Danke!“ (Papst Franziskus, 06.06.2015 in Sarajevo)

„You are called to great thinks! A great vacation: build bridges, not walls. and this is the joy that I see in you. Thank you!” (Pope Francis, Juni 6 th 2015, Sarajevo)

World4all





Hermann Hupe, Bürgermeister der Stadt Kamen/ Mayor of the City of Kamen

Liebe Teilnehmerinnen und Teilnehmer des Friedenscamps go4peace,

als Bürgermeister der Stadt Kamen freue ich mich sehr, dass Sie bei dieser Internationalen Jugendbegegnung in unserer Stadt mitmachen. Jugendliche aus 15 europäischen Nationen, sowie Menschen, die auf der Flucht waren und in Kamen eine neue Bleibe gefunden haben, sind nach Kamen gekommen. Herzlich Willkommen in unserer Stadt! Ich wünsche mir, dass Sie sich hier wohlfühlen, dass Sie gute Begegnungen und Gespräche haben werden.
Danken möchte ich den Organisatoren dieser Begegnung, Meinolf Wacker und Alexander Sieler mit ihren Teams, für die Erarbeitung eines umfassenden, spannenden und abwechslungsreichen Programms. Ich wünsche der Veranstaltung einen fried-lichen Verlauf und Ihnen, den Teilnehmern, viel Freude und viele neue Freunde.
Ihr
Hermann Hupe

Dear participants in the peace camp go4peace,
as Kamens mayor I am very delighted for you to take part in this international youth meeting. People from 15 different nations as well as refugees who finally have found a new home in Kamen, came all here. Welcome to Kamen City!
I am hoping that you all feel comfortable and have some exciting moments by meeting and talking to all the other people. I do want to say “Thank You” to those who organized the camp. Meinolf Wacker and Alexander Sieler and your Team: Thank you for working out this comprehensive, exciting and diversed program.
My wish for the camp is a peaceful course and that you all have a happy time and good friends by your side.
Yours sincerely,
Hermann Hupe

Kamen - a small town in the industrial heart of Germany!

Auf der Karte sieht man, wo sich Kamen in Deutschland befindet. Die Stadt befindet sich in der Gegend, die auch „Ruhrgebiet“ genannt wird, eine Gegend, die für das hohe Steinkohlevorkommen berühmt wurde. Auch Kamen hatte mal eine Bergwerk. Ein wichtiges Gebäude dieser Zeit ist mittlerweile zu einem der Wahrzeichen Kamens geworden, welches Sie im nächsten Bild sehen können.

This is where Kamen is located in Germany. It is settled in a region called „Ruhrgebiet“, which describes the area where you can find huge amount of black coal. Kamen used to have a coalmine as well. One of our landmarks is a hoist frame, a very important building for the black coal industry. You'll see it in the next picture.

Kamen - a city with history!

Dies ist der Förderturm der Zeche Monopol, den ich schon angesprochen habe. Er gehört zur Geschichte Kamens dazu, die ich nun einmal ganz kurz anreißen möchte:

This is the hoist frame I talked about. It is very important to Kamen's history which I now want to describe very quickly.

898 a.D. Das Dorf Methler wird gegründet
The Village Methler is founded

1050 a.D. Die Grafschaft Mark lässt sich in der Kamener Umgebung nieder.
The Shire of „Mark" is settled in Kamen region

1346 a.D. Kamen - das damals noch mit einem „C" geschrieben wurde - werden die Stadtrechte gewährt.
Kamen– which used to be spelled „Camen"- gains its city rights

1873 a.D. Die Zeche Monopol wird getauft und eröffnet; der Beginn des großen Industrieaufschwungs (bis 1910 verdreifacht sich die Einwohnerzahl)
The coalmine „Monopol" is opened; a huge progress in industrialization begins (until 1910 the population will triple)

1968 a.D. Kamen wird zur kommunalen Einheit mit den Gebieten bzw. Dörfern Derne, Heeren, Methler, Wasserkurl, Westick und Rottum.
Kamen becomes a community with the areas and villages of Derne, Heeren, Methler, Wasserkurl and Rottum

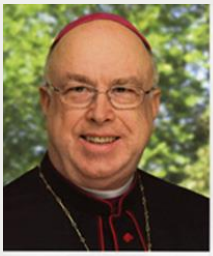
Kamen – Open, Friendly, COLORFUL!

Kamen ist eine eher kleinere Stadt NRW's mit gerade einmal 43.177 Einwohnern. Die Stadt ist also keinesfalls vergleichbar mit den anderen „Giganten" des Ruhrpotts, wie etwa Bochum, Dortmund oder Essen und doch leben hier mehr als 90 verschiedene Nationen in einem friedlichen Miteinander. Wer durch Kamen spaziert sieht deshalb nicht nur die evangelische Kirche mit dem Wahrzeichen der Stadt, „dem schiefen Turm", die katholische Kirche „Heilige Familie", sondern auch zwei Moscheen, die jeden Freitag von etwa 457 Vertretern des islamischen Glaubens besucht werden. Doch auch der hinduistische Glauben ist neben dem christlichen und muslimischen Glauben in Kamen vertreten.

Zu der großen Vielfalt innerhalb der Stadt gesellen sich Kamen's 7 Partnerstädte, die in Frankreich, Schweden, Polen, der Türkei, Deutschland und Israel liegen. Diese, teilweise bereits seit 35 Jahren bestehenden Part-nerschaften, zeichnen Kamen in seiner kulturellen Vielfalt aus. Kamen ist deshalb nicht nur eine Stadt des Ruhrpotts, sondern eine weltoffene, vielseitige und bunte Gemeinde.

There are only 43.177 people living in Kamen, a small City of North Rhine-Westfalia. It is not comparable to the other "Giants" of the so called "Ruhrpott" like Bochum, Dortmund or Essen but there are still more than 90 different nations living peacefully together here. Whoever walks through the streets of Kamen won't only see one of it's landmarks "Den schiefen Turm"(the Protestant church with its unsymmetrical roof), but also the Catholic Church "Heilige Familie" and two mosques. Furthermore, you will not only find the Islamic and Christian faith but also the Hindu faith.

In Addition to the great diversity in the city there are 7 partner cities, located in France, Sweden, Poland, Turkey, Germany and Israel. The Friendship with these cities is partially older than 35 years and marks Kamen's cultural diversity. Therefore Kamen is not only part of the "Ruhrpott", but also an open, friendly and colorful community.



Hans-Josef Becker,
Erzbischof von Paderborn
Archbishop of Paderborn, Germany

Aus einem Brief von Hans-Josef Becker, Erzbischof von Paderborn:

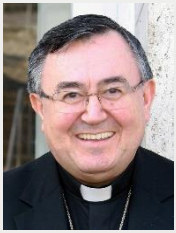
Ich danke Ihnen für Ihren hohen Einsatz für die Jugend Europas und wünsche allen ein frohes Zugehen auf das internationale Treffen ‚am Kreuz'. Einmal mehr nehme ich mit Dankbarkeit wahr, wie die 1995 in Hardehausen geborene Aktion der Friedenscamps auf dem Balkan bis in die aktuelle Stunde hinein Früchte trägt – und wichtiger ist denn je!

In Verbundenheit und mit herzlichen Grüßen verbleibe ich Ihr

H. J. Becker,

I thank you for your high commitment for Europe's Youth and I wish you a great time together at the international meeting "at the cross". Once again I notice my high gratitude how this Peacecamp which was supposed to be a Peacecamp in the Balkan area - established in Hardeshausen in 1995 - is bearing good fruits until this very hour - this is more important than ever before! In deep attachment and best wishes I remain, yours sincerely,

H.J. Becker
Archbishop of Paderborn, Germany



Vinko Puljic
Kardinal, Erzbischof von Sarajevo
Cardinal, Archbishop of Sarajevo

Liebe Freunde in Deutschland, Europa und der ganzen Welt!

Vor wenigen Wochen hat uns Papst Franziskus in Sarajevo besucht. Es war und ist eine große Freude und Ehre für uns. In seiner Predigt im Kosevo-Stadion sagte er: “Inmitten dieses Kriegsklimas (in der augenblicklichen Welt) erklingt das Wort Jesu im Evangelium wie ein Sonnenstrahl, der die Wolken durchbricht: ‘Selig, die Frieden stiften’ (Mt 5,9), die ihn herstellen. Frieden ist eine handwerkliche Tätigkeit, die Leidenschaft, Geduld, Erfahrung und Ausdauer erfordert.”
Ich erinnere mich noch gut, als 1996 - direkt nach dem Krieg - die ersten Friedensboten von Euch nach Vidovice in meine Erzdiözese gekommen sind und tatkräftig geholfen haben, Häuser und sogar einen Kindergarten wieder aufzubauen. Wir sind uns in jedem Camp begegnet und ich habe immer neu gespürt, wie ihr - in der Sommerglut des Balkan - versucht habt, dem Frieden Eure Hände zu geben. Damals war ja auch das Motto des Camps: “Hände für den Frieden - dem Frieden Hände geben”. Seit 2000 seid ihr nach Sarajevo in meine Stadt gekommen und habt hier Hoffnung in viele schwere Lebenssituationen gebracht, Wohnungen renoviert, Friedenskonzerte gegeben und viele Begegnungen organisiert. Mit über 600 jungen Leuten aus ganz Europa seid ihr in den vielen Camps hier gewesen - immer den Worten Jesu folgend. Eure kleinen Mottos, nach denen ihr lebt, sind auch hier in unserem Land vielen Jugendlichen ins Herz gefallen. Daraus ist das internationale Netzwerk “Jesus beim Wort genommen” entstanden. Viele Jugendliche in der ganzen Welt lassen sich monatlich von einem Wort Jesu leiten und sind so zu “Handwerkern des Friedens” geworden, wie der Papst es uns aufgetragen hat.
Im vergangenen Jahr habt ihr - 100 Jahre nach Ausbruch des Ersten Weltkrieges - in unserem neu entstehenden Jugendhaus “Johannes Paul II.” in beeindruckender Weise das Musical *streetlight* als Friedensbotschaft für unser Land aufgeführt, das mir noch in lebendiger Erinnerung ist.
Nun geht ihr in eine neue Etappe und veranstaltet das Camp *go4peace*2015 in Kamen. Damit geht der Weg, der 1996 begonnen hat, weiter. Jugendliche aus ganz Europa und eben auch aus Bosnien und Herzegowina werden zu Euch kommen, um gemeinsam mit jungen asylsuchenden Jugendlichen für den Frieden zu leben.
Ich danke Euch für dieses Zeugnis Eures Lebens und vor allem für Eure Leidenschaft für den Frieden. Ja, der Friede ist und bleibt eine tägliche Aufgabe für jeden von uns! Ich verspreche Euch allen mein Gebet und freue mich von Euch zu hören! Und so, wie Papst Franziskus uns hier in Sarajevo **”Mir vama!”** zugerufen hat, rufe ich Euch das gleiche nach Deutschland - und in all die Länder aus denen ihr kommt - zu: **“Mir vama!”** Leben wir für den Frieden, in dem wir ihn stiften!

Vinko Kardinal Puljic
Erzbischof vom Sarajevo

Dear Friends in Germany, Europe and the entire World,

a few weeks ago our Pope Francis visited us in Sarajevo. It was a pleasure and high honor for us. In his preachment in the Kosevo- Stadium he said: „In the middle of this „war-climate“ (in the current world) Jesus' word in the gospel is like a ray of sunshine, which breaks through the clouds: 'Blessed are the peacemakers' (Mt 5,9), who create it. Peace is handcrafting, which needs passion, patience, experience and endurance."

I remember quite well, when – right after the war – the first peace messengers of you came to my archdiocese in Vidovice in 1996 and helped to rebuild houses and even a kindergarten. We met in every camp and every time I felt again how you tried to give your hands for peace.
Back then the moto of the camp was "Hands for peace – give the peace hands." Since 2000 you came to my city Sarajevo and gave hope into many hard situations of life, renovated apartments, had concerts of peace and organized many meetings. You have been with over 600 people in those camps – always following Jesus' word. With all the little mottos you live by many young people from our country fell for it as well. The result of this was the so called network "Jesus taken by his word". Many Teenagers and young adults from all over the world are guided by Jesus' word monthly and helps them to become "Craftsmen of peace", exactly how the Pope charged them to do so.
In the past year – 100 years after the beginning of World War I - at our new youth center "John Paul II" the musical *streetlight* was performed to send out a peace message for our country, which still comes to my mind quite often.
Now you decided to take the next step by having the vamp go4peace2015 in Kamen to keep going the way you started in 1996 with many young people from all over Europe and also from Bosnia and Herzegovina to find a way for / to peace together with them and the young asylum-seekers from Kamen.
I thank you for the testimonials of your lives and also for you passion of peace. Yes, peace is and always will be a daily duty for each and everyone of us! I promise you my prayer for all of you and would be excited to hear from you soon! Just as the Pope Francis shout out "**Mir vama!**" to us in Sarajevo I do the same to you in Germany and all the countries where you all come from: "**Mir vama!**" Let's live for the peace by endowing it!

Vinko Kardinal Puljic
Archbishop of Sarajevo

Martin Schulz
Präsident des Europäischen Parlaments
President of the European Parliament

Sehr geehrter Herr Bürgermeister Hupe,
liebe Bürgerinnen und Bürger der Stadt Kamen,
liebe Teilnehmer und Organisatoren des Friedenscamps "go4peace2015",

ich begrüße Sie alle recht herzlich zum Friedenscamp "go4peace 2015" in Kamen. Ich bedauere sehr, dass ich aus terminlichen Gründen nicht bei Ihnen sein kann, denn es handelt sich hier um ein ausgezeichnetes Projekt zu einem Thema, das mir sehr am Herzen liegt.

Die Asyl- und Flüchtlingspolitik beschäftigt uns im Europäischen Parlament seit vielen Jahren, und wie Sie sich vorstellen können, nach den Tragödien im Mittelmeer in diesem Jahr ganz besonders. Wann immer wir für eine humanere und solidarischere Flüchtlingspolitik eintreten, bekommen wir von einzelnen Mitgliedstaaten zu hören, dass eine solche Politik in der eigenen Bevölkerung nicht durchzusetzen sei. Viele Politiker fürchten, dass zusätzliche Asylbewerberheime die Kommunen überlasten und sie mit der Integration von Menschen aus anderen Ländern überfordert sein könnten. Es stimmt, Bund und Länder müssen mehr Unterstützung leisten, gerade auch finanzieller Art. Aber ebenso wichtig ist der Austausch zwischen den Menschen, das Interesse für einander, das einander zuhören, um sich besser zu verstehen.
Deshalb ist das Friedenscamp "go4peace2015", das hier in Kamen stattfindet, eine so vorbildliche Initiative. Junge Menschen aus ganz Europa und asylsuchenden Jugendliche aus der ganzen Welt sind hier zusammengekommen, um einander besser kennenzulernen und eine Botschaft des Friedens zu senden. Damit setzen der Ort Kamen, sowie die Organisatoren und Teilnehmer von Go4Peace ein wichtiges Zeichen der Menschlichkeit, das hoffentlich viele inspiriert.
Ich danke Ihnen herzlich für Ihr großartiges Engagement und wünsche Ihnen eine erfolgreiche Woche mit aufschlussreichen Einblicken und einen gelungenen Abschluss des Friedenscamps.

Mit freundlichen Grüßen,
Martin Schulz
Präsident des Europäischen Parlaments

Dear Mr. Mayor,
dear citizens of Kamen,
dear participants and organizers of the camp „go4peace2015“,

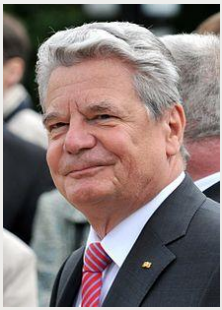
I want to welcome you to the peace camp „go4peace2015“ in Kamen. I regret to not have the time to come, because this is an excellent project of a topic, which is really touching my heart.

The asylum and refugee politics have been a standing debate in the European Parliament for many year and you can imagine the tragedies in the Mid Sea made this debate even more up-to-date than ever before. Whenever we stand up for human and solidary refugee policy we always hear “it is not enforceable” by the member states of the EU. Many politicans are concerned, that the shelters for asylum seekers will overload the counties and they are overburdened with integrating people from so many countries. It is right to say that the federal government and federal states should support this concern more, especially in a financial way.
Moreover it is almost equally important to focus on interaction among all people and evoke interest for each other to learn a better understanding.

Therefore the peace camp “go4peace” is a role model in this case. Young people from all over Europe and asylum seekers from the entire world come together in Kamen to get to know each other (better) and to find the “message of peace”. With this international meeting Kamen, the participants and organizers of the camp set an important statement of humanity that will hopefully inspire more and more people in the future.

I thank you a lot for your outstanding engagement and wish you the best of success for this week with maybe some revealing impressions.

Yours sincerely,
Martin Schulz
President of the European Parliament



Joachim Gauck
Präsident der Bundesrepublik Deutschland
FP of Germany

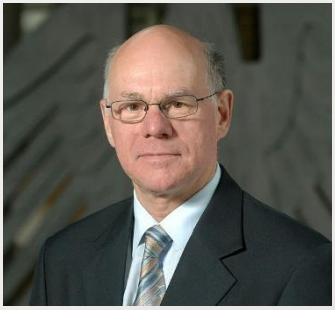
Aus einem Brief aus dem Bundespräsidialamt:

Mit Interesse und großer Sympathie hat der Bundespräsident vom europäischen Friedenstreffen unter dem Motto „go4peace – Geh für den Frieden“ erfahren. Die Diskussion über Frieden und die Teilhabe an ihm ist für ihn in einer Gesellschaft wie der unseren zentral.

Dem Friedenstreffen wünscht der Bundespräsident alles Gute und die verdiente Resonanz.

An excerpt of a letter from the Office of the FP

The federal president heard about this European peace meeting “go4peace – Go for the peace” with interest and much sympathy. The discussion over peace and participating in it is for a society like ours centrally and essentially.



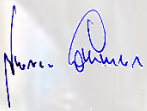
Norbert Lammert
Präsident des Deutschen Bundestages
President of the German Bundestag

„Es gibt keinen Weg zum Frieden,
denn Frieden ist der Weg.“
Mahatma Gandhi

Der Weg, den „go4peace“ aufzeigt, ist Frieden im Sinne Mahatma Gandhis. Dieser Weg besteht aus Begegnungen vornehmlich junger Menschen, die offen sind für die Geschichten, Erzählungen, Erfahrungen und Erlebnisse Gleichaltriger, die aus anderen Ländern, Kulturen und Religionen stammen. Diese Offenheit ist nicht immer selbstverständlich, denn auch Jugendliche tragen nicht selten eine belastende Lebensgeschichte mit sich, die gelegentlich aus einer schmerzlichen Vergangenheit oder Gegenwart ihrer Herkunftsländer resultiert. Martin Buber hat einmal gesagt: „Alles wirkliche Leben ist Begegnung”. Und auch der wirkliche Frieden ist Begegnung und damit Leben. Wenn rund 150 junge Menschen aus mehr als 20 Nationen zusammenkommen, um gemeinsam zu arbeiten, zu diskutieren und zu feiern, dann ist ein lebendige Begegnung Programm. Ich freue mich sehr, dass sich so viele Jugendliche für den Frieden engagieren und zwischenmenschliche Brücken in ihrem Umfeld bauen wollen. Wie geradezu notwendig im wahrsten Sinne des Wortes diese Friedensarbeit ist, sehen wir in diesen Tagen in vielen Teilen der Welt, aber auch bei uns, in Deutschland, das für viele Flüchtlinge und Migranten ein rettender Zufluchtsort geworden ist.

Ich wünsche allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern dieses Friedenstreffens viele fruchtbare Begegnungen, anregende Gespräche, erfolgreiche gemeinsame Projekte und vor allem Freude am Zusammensein und auch am Anderssein.
Werden Sie zu dauerhaften Botschafterinnen und Botschaftern des Friedens!

Norbert Lammert



"There is no way to peace; peace is the way."
Mahatma Gandhi

The way "go4peace" shows us, is the way to peace in Gandhi's mind. This way consists of meetings, mostly among young adults, who are open minded for history, experiences and stories from people their age. Those people come from different nations, have different cultures and religions. This open minded thinking is not naturally nowadays, because even young adults carry around sorrows which often have something to do with the past or present of their home countries. Martin Buber once said: "All real things in life are meetings with others." And peace is a meeting as well and therefore it is life. If around 150 young people from almost 20 different nations come together to work, discuss and celebrate with each other it will be a vivid encountering. I am very happy to count this many people who are this engaged for the worldpeace and who are willing to build interpersonal bridges towards each other.
We do see the necessity of such a work for peace, where there are so many parts of the world seeking for it. Also in Germany we see such a need, especially after our country has become a new save home for all refugees and migrants.

I wish all participants a joyful and exciting meeting, conversations and successful projects.
Moreover I wish you happiness in your togetherness as well as in you otherness.
Become a constant ambassador of peace!

Norbert Lammert

Dr. Angela Merkel
Kanzlerin der Bundesrepublik Deutschland
Chancellor of Germany

Aus einem Brief aus dem Bundeskanzleramt:

Mit Ihrer Jugendbegegnung ‚go4peace' bringen Sie junge Menschen aus Europa mit jungen Migranten und Migrantinnen sowie Asylsuchenden zusammen. Sie fördern damit Toleranz und Verständnis füreinander. Dieses Engagement schätzt die Bundeskanzlerin sehr, denn sie weiß, wie wichtig Begegnungen gerade junger Menschen für ein friedliches Zusammenleben der Menschen aus verschiedenen Kulturkreisen und mit unterschiedlicher Weltanschauungen sind.

Für das europäische Friedenstreffen in Kamen wünscht die Bundeskanzlerin allen Beteiligten einen guten Verlauf und interessante Begegnungen.

An excerpt of a letter from the German Chancellor's office

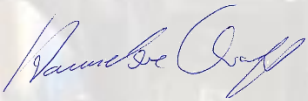
You bring young people of Europe, migrants and asylum-seekers with your international youth meeting "go4peace" together. By doing so, you encourage tolerance and understanding. This encouragement is what our chancellor estimates a lot, because she knows how important this meetings of young adults are to promote a peaceful living together among all cultures and various ideologies.

The chancellor wishes you a great development and many interesting and exciting moments for this European peace meeting.

Hannelore Kraft
Ministerpräsidentin des Landes Nordrhein-Westfalen
Minister of the German federal state North Rhine-Westfalia

Erschütternde Bilder von Menschen auf der Flucht, die nach Tagen auf dem offenen Meer ohne Wasser und Nahrung in Todesangst um Hilfe flehen; schreckliche Nachrichten darüber, dass Hunderte Flüchtlinge, die nur knapp dem Tod in ihrem Heimatland entkommen waren, ertrunken oder weiter in Lebensgefahr sind – und gleichzeitig dubiose Demonstrationen und populistische Parolen gegen die Aufnahme dieser Kinder, Frauen und Männer, die angeblich „bei uns nichts zu suchen haben“. All das kann und darf uns nicht gleichgültig und schon gar nicht resignieren lassen. Umso mehr freue ich mich darüber, dass in diesem Jahr so viele junge Menschen aus ganz Europa in Kamen zusammenkommen, um von dort aus eine wichtige Botschaft des Friedens ins gesamte Land zu schicken. Sie lautet: Menschen, die bei uns Zuflucht suchen, sollen bei uns eine neue Heimat finden.
Ihnen ein Leben in Frieden und Würde zu ermöglichen, ist nicht nur Aufgabe der Politik, sondern ein Gebot der Menschlichkeit und der Nächstenliebe für die gesamte Gesellschaft. Doch gute Worte reichen nicht. Wir brauchen engagierte Frauen und Männer, die selbst etwas für Menschen in Not tun, die für sie da sind, die ihren oftmals schwierigen Alltag leichter und so ihr Leben bei uns ein Stück menschlicher machen. Genau das tun die jungen Frauen und Männer beim europäischen Friedentreffen in Kamen auf beeindruckende, ja, vorbildliche Art und Weise.

Dafür danke ich Ihnen mit großem Respekt. Ich wünsche Ihnen viel Erfolg und viele gute Erfahrungen bei Ihrem wichtigen Engagement für den Frieden und für mehr Menschlichkeit in der Welt. Nichts ist wichtiger in unserer Zeit.



Hannelore Kraft

Devastating pictures of refugees, who beg for help after days on the sea without any water or food in fear of death; awful news about hundreds of refugees, that just escaped death in their home countries, who have been drowned in the water or still fight for their lives – at the same time we see dubious demonstrations and populist slogans against including these Children, Women and Men, who – as they said – have no right to be here. All this cannot be seen halfhearted and moreover cannot resign us. I am then even more glad to see all these people from Europe coming together in Kamen to send a peace message over the entire country. This message says “People seeking shelter will find one in their new home country.”

Giving them a peaceful and dignified life is not only the job of politics; it rather is an act of humanity and charity for the entire society.
But words don’t last. We need encouraged Men and Women, who help people in needs, who are there for them to manage everyday life and make it easier each and every day. This is what these young men and women do at the meeting in Kamen.

Therefor I thank you with my highest respect. I wish you a successful week with many experiences in your engagement for peace and humanity in this world. Nothing is more needed at this time.
Hannelore Kraft

Dr. Thomas de Maizière
Bundesminister des Innern
federal minister of internal affairs

Aus einem Brief aus dem Innenministerium:

Ihr Anliegen, durch gegenseitiges Kennenlernen und gemeinsames Wirken die Idee eines gemeinsamen friedvollen Europas für die Beteiligten, aber auch für die Bewohner der Stadt Kamen und darüber hinaus erlebbar werden zu lassen, wird von der Bundesregierung als Beitrag des bürgerschaftlichen Engagements hoch geschätzt.

Ich wünsche Ihnen für die Vorbereitung und Durchführung der Veranstaltung ein gutes Gelingen!

An excerpt of a letter from the interior ministry:

Your concern through meeting and effecting the idea of a peaceful Europe for all participants, as well as for the residents of the City Kamen earns high respect by the federal government as a contribution of civil engagement.

Wolfgang Bosbach
Vorsitzender des Innenausschusses des Deutschen Bundestages
President of the committee of internal affairs of the German Bundestag

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Freunde von „go4peace“,

bürgerliches Engagement, Nächstenliebe, Toleranz und gegenseitiger Respekt – diese Werte stehen im Zentrum des diesjährigen europäischen Friedenstreffens in Kamen. Das gemeinsame Ziel aller Teilnehmerinnen und Teilnehmer: Ein friedvolles Europa.
Die Welt scheint momentan aus den Fugen zu geraten: Über 50 Millionen Menschen befinden sich in vielen Teilen dieser Erde auf der Flucht. Sie fliehen vor Krieg, vor Hungersnot, vor Klimakatastrophen oder schlicht in der Hoffnung auf ein besseres Leben. Allein Deutschland erwartet in diesem Jahr 400.000 Asyl(erst-)anträge, Tendenz steigend. Gerade in Zeiten wie diesen, die natürlich in erster Linie für die Flüchtlinge, aber auch für die Aufnahmegesellschaften eine enorme Herausforderung darstellen, ist es entscheidend, für Toleranz, Akzeptanz und gegenseitiges Verständnis zu werben. Wir müssen uns tagtäglich darum bemühen, die Sorgen und Nöte der Ankommenden kennenzulernen und zu verstehen, aber auch die wesentlichen Werte und die Kultur unseres Kontinents zu vermitteln – um zu Respekt und Wertschätzung untereinander zu gelangen.

Umso mehr freut es mich, dass in Kamen eine Vielzahl Jugendlicher aus den unterschiedlichsten Nationen aufeinandertrifft, um sich im Rahmen von Workshops intensiv den Themen Nachbarschaftshilfe und Nächstenliebe und Möglichkeiten eines friedlichen Zusammenlebens zu widmen – und dabei auch ganz praktisch „anzupacken“, wo es nötig erscheint, ob im Wohnheim von Asylanten, auf Spiel- und Sportplätzen oder in Gärten alter Menschen.
Ich habe größten Respekt vor all denjenigen, die ihre Zeit und Energie in diesen wichtigen Beitrag für mehr Frieden investieren. Ich beglückwünsche die Organi-satorinnen und Organisatoren zu diesem großartigen Konzept und wünsche allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern des Friedenstreffens eine intensive und wertvolle Zeit im Zeichen der Freundschaft und des interkulturellen Austauschs.

Herzlichst Ihr

Wolfgang Bosbach MdB

Dear ladies and gentlemen, dear friends of “go4peace”,

Civil engagement, brotherly love and respect for one another- these are the values standing in the center of the European peace meeting in Kamen this year.
The goal is the same for each participant: A peaceful Europe.

This world almost seems to go off the rails: Over 50 million people are escaping from many parts of this world. They try to escape war, hunger, dramatic weather catastrophes and sometime simple to start a better life somewhere else. In Germany for instance there are 400.000 applications for asylum expected only this year, and the trend keeps on rising. Especially at this time, where refugees represent a big challenge for all of us, it is necessary to encourage values, such as tolerance, acceptability and understanding for one another. We need to show the effort to get to know their sorrows and worries day by day and introduce them to the values and culture of our continent – this way we can start having respect and appreciation for each other.

This is why I am even more happy to see this meeting of many teenagers from many different nations to happen in Kamen this year. As a part of the workshops they get the chance to dedicate themselves to topics such as neighborly help, brotherly love and peaceful living together. By doing so they can help practically, e.g. renovating an asylum home or work on play grounds, or even help elder people in their backyard.

I have the highest respect for this who invested their time and energy in this project of peace. I congratulate all organizers for this outstanding concept and wish all participants a wonderful time at this peace meeting in the indication of friendship and intercultural interaction.

Yours sincerely,
Wolfgang Bosbach

Prof. Dr. Dietmar Köster,
Mitglied des Europäischen Parlaments
Member of the European Parliament

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Freundinnen und Freunde Europas,

als Europaabgeordneter freue ich mich, mit diesem Grußwort das europäische Friedenstreffen zu unter-stützen, an dem junge Menschen aus mehr als 20 Nationen teilnehmen.
Als überzeugter europäischer Bürger nachfolgend ein paar Worte zu dem, was Europa ausmacht:
Die Europäische Idee ist eine Idee des Friedens, der Menschenrechte und der Emanzipation.
Europa ist das größte Zivilisationsprojekt der Geschichte, in der wir es weitgehend geschafft haben Frieden zu bewahren.
Wir brauchen Europa zur Sicherung des Friedens. Ein Europa, das für den Ausbau des Sozialstaates, des Rechtsstaates und der Demokratie in einer funktionierenden Volkswirtschaft ist. Ein Rückfall in den Nationalstaat bedeutet das Gegenteil: Die Lebensverhältnisse der Menschen würden sich für die Mehrheit verschlechtern!
Wenn wir etwas aus den Schrecken des letzten Jahr-hunderts lernen sollten dann, dass Nationalismus und hier vor allem der deutsche Nationalismus letztlich in den Krieg führt.
„Nie wieder Krieg!“ war der Friedensruf 1918 und 1945. Daraus ist Europa entstanden. Dass wir solange in Frieden leben konnten ist der Verdienst Europas.
Krieg und Kriegsgefahr sind an zahlreichen Orten der Welt – auch in Europa - gegenwärtig: seit Tagen häufen sich die Bilder der Gewalt und des Kriegs aus dem Irak, Syrien, dem Nahen Osten und der Ukraine in den Medien.
Die oben erwähnten Kriege und bewaffneten Konflikte bedeuten auch und vor allem, dass Menschen verfolgt, vertrieben und zur Flucht gezwungen werden. Zum ersten Mal seit dem Zweiten Weltkrieg gibt es auf der Welt über 50 Millionen Flüchtlinge, Asylsuchende und Binnenvertriebene.
Besonders katastrophal ist die Tatsache, dass jährlich tausende Flüchtlinge im Mittelmeer ertrinken. Europa wird hier seiner humanitären Verantwortung nicht ge-recht. Und hier versagt nicht das Europäische Parlament sondern der Europäische Rat mit den nationalen Regierungschefs.
Was sind in diesem Kontext die Aufgaben der EU? Dazu gehört, den Flüchtlingen einen legalen Weg nach Europa zu ermöglichen, bis Asylverfahren rechtmäßig abgeschlossen werden. Zum anderen muss sie sich zwingend friedenspolitisch engagieren. Und die Menschen müssen in der Welt eine wirtschafts- und sozialpolitische Perspektive haben.

Auch die zunehmende soziale Ungleichheit in der Welt, auch in Deutschland gefährdet die Demokratie. In Deutschland ist jedes vierte Kind von Armut betroffen, Altersarmut wird deutlich zunehmen. In Europa wächst die soziale Spaltung der Gesellschaft. Dies schafft oft den Nährboden für den Rückfall in nationalistisches Denken.
Die Probleme der Welt sind nicht durch militärische Mittel zu lösen. Daher brauchen wir deutsche Zurück-haltung bei Militäreinsätzen in der Welt. Wir brauchen eine zivile ökonomische und soziale Zielsetzung in Europa und der Welt. Dem sollte sich die deutsche Politik verantwortlich fühlen.
Europa muss seiner Verantwortung als Friedensmacht gerecht werden. In Konflikten - hier sei besonders der Ukraine-Konflikt genannt - muss Europa seine eigen-ständige friedensbewahrende Rolle finden. Aufgrund der positiven historischen Erfahrungen ist die Entspannungspolitik Willi Brandts ein geeigneterer Weg für den Frieden in Europa, als Wirtschaftssanktionen zu verhängen und neue Aufrüstungsrunden voranzutreiben.
Wer nicht versteht, dass wir - trotz all der Probleme und Fehler, die auch in Europa begangen werden - die Probleme nur mit einem sozialen und demokratischen Europa lösen können oder gar nicht, versündigt sich an der jetzigen Generation und der Zukunft folgender Generationen. Die Solidarität und Verständigung der Menschen in Europa muss weiter gefördert werden.
Und genau da braucht es Projekte der Begegnung. Ein solches Projekt ist das europäische Friedenstreffen, das in diesem Jahr in Kamen stattfindet.
An dem Friedenscamp nehmen Jugendliche aus 20 Nationen teil. In unterschiedlichen Workshops leben und arbeiten sie gemeinsam, sie lernen sich gegenseitig kennen, und durch die unterschiedlichen Aufgabenstellungen lernen sie Migranten, Asylsuchende und BürgerInnen der Stadt Kamen kennen.
Dies ist ein gelebtes Beispiel für ein respektvolles, tolerantes und fürsorgliches Miteinander, das wir (nicht nur in Europa) brauchen.
In diesem Sinne wünsche ich sowohl den Teilnehmenden als auch den organisierenden und unterstützenden Personen des europäischen Friedenstreffens viele bereichernde Begegnungen und Eindrücke und die Erfahrung friedvolle Bürgerinnen und Bürger Europas zu sein.
Mit besten europäischen Grüßen

Dietmar Köster

Prof. Dr. Dietmar Köster, MdEP

Dear ladies and gentlemen, dear friends of Europe,

As a member of the European Parliament I am delighted to support the European peace meeting with these greetings.
As a convinced European citizen I want to point out some features of Europe in the following:
The idea of Europe in an idea of peace, human rights and emancipation.
Europe is the bigges civil project of all history, where we maintained peace in a large extent.
We do need Europe to secure peace. We need a Europe that promotes social state development and democracy in a functioning economy.
A relape into a national state would mean the opposite: The living conditions would get worse for most of the people!
If we learned anything from the past century it would be the following: Nationalism and especially German nationalism lead to war.
“Never again to war!” was the call of peace in 1918 and 1945. This is where Europe was established. The reason why we have lived in peace for such as long time is Europe.
Wars and its dangers occur in many parts in this world – even in Europe – right now:
For many days we have been seeing pictures of violence and war from Iraq, Syria, the Middle East and Ukraine.
These mentioned war and armed conflicts mean one thing for sure: People are pursued, displaced and are forced to escape from where they live. For the first time – after World War II- there are over 50 million refugees, asylum seekers and internally displaced persons in this world.
Especially the fact that thousands of refugees drown in the Mid Sea is shocking. Europe does not keep up with her humanitarian responsibility. In this case it is not the fault of the European Parliament, it is the fault of the Council with the leaders of the member states.
What are the tasks of the EU in this regard? They include on the one hand the chance to come to Europe legally until the asylum application is completed. On the other hand Europe needs to engage herself for peaceful politics. All people must have an economical and social perspective in this world.
In addition the rising social inequality – also in Germany – is a threat for democracy. In Germany for example, every fourth child lives in poverty. Also the poverty in old age is rising.
The gap of the society is growing in Europe. This is what nurtures nationalistic thinking.
The problems of the world cannot be solved militarily. This is why Germany should not intervene with armed forces. We rather need civil, economical and social goals for Europe and the entire world.
That is what our politics are responsible for.
Europe needs to stand up with her responsibility of peace. Europe has to find its own role in conflicts – especially in the Ukrainian conflict.

Learning from Willi Brandt's détente policy there is a better way than economic sanctions.

Whoever does not understand that, beside all problems and mistakes - which are also done in Europe - problems can only be solved by a democratic and social Europe is sins against the current and the future generation. Solidarity and Understanding must be encouraged and supported in Europe.
That is why there is such a need for a meeting, a project such as this peace meeting in Kamen.
Teenagers and young adults from 20 nations participate at this peace camp. In the workshops they work and live together, they get to know one another and with several tasks they get the chance to meet migrants, asylum seekers and citizens of Kamen.
This is a living example for a respectful, tolerant and caring living with one another, what we need all over the world.
In this concern I want to wish all participants, organizers and supporters big success in this peace meeting, and also precious interactions and impressions of the peaceful citizens of Europe.
With best European regards,

Dietmar Köster

Prof. Dr. Dietmar Köster, Member of the European Parliament

Pater Stefan Dartmann SJ
Hauptgeschäftsführer Renovabis
Managing director of Renovabis

Liebe Freunde, go4peace – Geh für den Frieden!

Renovabis grüßt die Teilnehmerinnen und Teilnehmer des großen europäischen Friedenstreffens in Kamen.
Vor einem Jahr, im Juli 2014, haben wir gemeinsam in Sarajevo, in Bosnien, unserer Sehnsucht nach Frieden in Europa und in der ganzen Welt Ausdruck gegeben. In der Stadt, in der vor hundert Jahren der Erste Weltkrieg seinen Anfang nahm und die im Bosnien-Krieg der neunziger Jahre erneut zum Opfer von Hass und Gewalt wurde, wurde die Begeisterung von Jugendlichen aus vielen Nationen zum Hoffnungszeichen für die Zukunft.
Dasselbe großartige Netzwerk nimmt in diesem Jahr die Stadt Kamen in seine Mitte. In diesem Netz finden auch junge Migranten und Asylsuchende ihren Platz, Muslime wie Christen unterschiedlicher Konfessionen. Viele von ihnen suchen in unserem Land Zuflucht vor Verfolgung, Ausbeutung und menschenunwürdigen Lebensbedingungen. Sie konfrontieren uns mit den heutigen Brennpunkten von Unfrieden und Krieg. Gemeinsames Arbeiten, Sich Austauschen und Feiern der jungen Leute wird helfen, Fremdheit zu überwinden und Hoffnung zu stiften.
P. Stefan Dartmann SJ
Hauptgeschäftsführer Renovabis

Dear Friends, go4peace – go for the peace!

Renovabis sends its best regard to all participants from the big, European Peacemeeting in Kamen.
One year ago, July 2014, we went to Sarajevo in Bosnia together, where we gave our entire desire for peace in Europe and the entire world much expression.
In the city, where World War I started 100 years ago, where the War of Bosnia killed many people, where hatred and violence took over and became a daily thing, enthusiasm of many young people from several nations gave hope for the future.
This year the same great network takes place right in the middle of Kamen. This network also gives migrants, refugees, asylum-seekers, Muslims, Christians, and many others the chance to participate. Many of these seek a shelter from all the issues, war, prosecution etc.. They confront us with all these problems about war and dissatisfaction. By working, talking and celebrating together it will give those young people an opportunity to forget the foreignness and creat hope for the future.

P. Stefan Dartmann SJ

Angekommen und doch weiter mit uns auf dem Weg

Chiara Luce Badano

(29.10.1971 - 07. 10. 1990)

Chiara Luce Badano war eine junge italienische Teenagerin. Mit neun Jahren lernte sie die Fokolar-Bewegung kennen und empfing von der Gründerin Chiara Lubich den Spitznamen “Chiara Luce” (Licht). Als sie 16 Jahre alt war, wurde bei ihr ein schmerzhafter Knochenkrebs fest gestellt. Nach zweijährigem Kampf gegen diese Krankheit, erlag Chiara ihr am 7. Oktober 1990. Am 25. September 2010 wurde sie im Wallfahrtsort “Unserer lieben Frau der göttlichen Liebe” in Rom selig gesprochen. Ihr Gedenktag ist der 29.10. eines jeden Jahres.

Immer wenn du nicht begreifen kannst, was gerade in deinem Leben vorgeht, dann schließ einfach die Augen, atme tief durch und sag: **“Gott, ich weiß, es ist dein Plan. Hilf mir einfach durchzukommen!”**

Als die Ärzte entdeckten, dass Chiara einen seltenen und sehr schmerzhaften Tumor hatte, antwortete Chiara ganz einfach: **“Es ist für dich, Jesus. Wenn du es willst, will ich es auch!”**

In ihren letzten Stunden war ihre Familie und einige Freunde bei ihr. Sie beteten: “Komm Heiliger Geist!” Sie starb am 7. Oktober, morgens um 4 Uhr - mit ihren Eltern an ihrer Seite. Ihre letzten Worte waren: **“Ciao, Mama, sei glücklich, denn ich bin es!”**

www.chiaralucebadano.it
www.onword.de

Arrived and still with us on the way!

Chiara Luce Badano

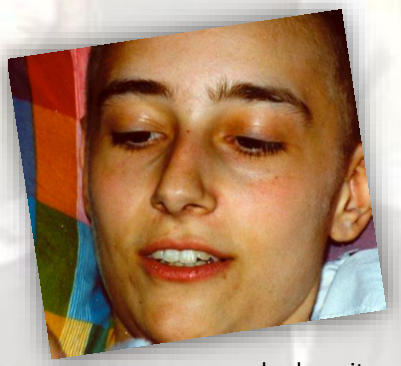
(October 29, 1971 – October 7, 1990)

Chiara Luce Badano was a young Italian teenager. At age nine she joined the Focolare Movement and received the nickname "Chiara Luce" by the founder Chiara Lubich. When she was 16 she was diagnosed a painful bone cancer. Chiara succumbed to the cancer on October 7, 1990 after a two-year battle with the disease. She was beatified on September 25, 2010 at the Sanctuary of Our Lady of Divine Love in Rome. Her feast day is celebrated on October 29.

Whenever you do not understand what's happening in your life, just close your eyes, take a deep breath and say: **"God I know it is your plan. Just help me through it."**

When the doctors discovered she had a rare and painful form of bone cancer Chiara in response simply declared, **"It's for you, Jesus; if you want it, I want it, too."**

During her final hours Chiara had her family and friends pray with her, "Come Holy Spirit." Chiara Badano died at 4am on October 7, 1990 with her parents at her bedside. Her final words were, **"Bye, Mum, Be happy, because I am."**



www.chi-araluce-

badano.itwww.onword.de

jesus beim WORT genommen

Die Idee

Allein der Titel „Jesus beim Wort genommen" spricht für sich. Es geht darum, Jesus wirklich beim Wort zu nehmen und sein Wort (mein) Leben werden zu lassen. Wie geht das? Lies seine Worte im Evangelium! Tu sie, wo immer Du bist, so dass sie Früchte bringen. Denn es gilt: „Wenn jemand mich liebt, wird er an meinem Wort festhalten." (Johannes 14,23)

Der Weg

Es begann am ersten Tag des neuen Jahrtausends. Die ersten bunten Karten mit je einem Wort Jesu gingen in die Welt. Und so bekommt auch heute jeder eine kleine Plastikkarte in der Größe einer Scheckkarte. Dazu gibt's einen kurzen Kommentar: wie kann ich's leben? Meist verbunden mit einer konkreten kleinen Erfahrung. Und dann kommt's drauf an, dieses eine Wort so konkret wie möglich Leben werden zu lassen.

Die Unterstützung

Wir - eine kleine Gruppe von jungen Leuten aus Kamen in Westfalen - versprechen Euch, täglich für einen jeden von Euch zu beten und an Euch zu denken und eben im Leben des Wortes mit Euch verbunden zu sein. Diese kleine Gruppe ist auch ganz praktisch mit euch verbunden. Sie produziert monatlich über 1000 kleine Karten in 17 Sprachen und verschickt sie in alle Welt, zurzeit 56 Nationen auf allen 5 Kontinenten. Wenn Ihr Fragen, Anregungen, Sorgen oder auch Gebetsanliegen loswerden wollt: Meldet euch unter mail@onword.de

Das Netz

Jeder lebt das Wort. Jeder macht Erfahrungen mit dem Wort. Und die gilt's zu teilen! Lokal und global. Sucht euch eine kleine Gruppe Gleichgesinnter und redet über eure Erfahrungen. Denn es gilt: Nur Teilen bringt Leben - wie schon bei den ersten Christen: „Sie hatten alles gemeinsam!"

The idea of 'onword'

The title „Taking Jesus literally“ speaks for itself. It’s about making his word come alive by putting it at the centre of our daily life. You probably wonder how this works...it is simple: You just have to start reading the gospel. Read it wherever you are so that HIS word can grow like a little mustard seed in you, because Jesus himself once said: “If anyone loves me, he will obey my teaching (John 14:23).”

History

It was the first day of the new millennium. The first cards were sent out into the world. – We’re still doing this today. Little plastic cards with quotes on them are being sent around the world: “How can I live God's word?” They often include a little story, usually about someone’s experience with God. After that it is about living the gospel as best we can in our daily lives.

You can do it with our and God's help

A little group of (young) people in Kamen, NRW promises to pray for you and to think of you every single day. That way we want to stay connected to you. It is that simple. We write about 1,000 little cards in 20 different languages per month. We recently counted 62 nations on all 5 continents! If you have any questions, suggestions, worries you want to talk about (you can also just ask us to pray for you) you can e-mail us at any time: mail@onword.de

Social Networking

Everyone lives God's word and many of us have had personal experiences with God. He can enter your life in many different ways. We want you to share your personal story with us. You can choose to do that either locally or globally. Try to find a small group of likeminded people and discuss the experiences people have made. Share your experiences just like the first Christians did about 2,000 years ago! (www.owword.de)

Gebet für Europa

Vater der Menschheit,
Herr der Geschichte.
Sieh auf unseren Kontinent Europa.
Sieh auf die Völker,
denen das Evangelium verkündet wurde,
durch Petrus und durch Paulus,
durch die Propheten, durch die Mönche und die Heiligen.
Sieh auf diese Regionen,
getränkt mit dem Blut der Märtyrer,
berührt durch die Stimme der Reformatoren,
offen für Menschen aller Religionen und Weltanschauungen.
Sieh auf diese Völker,
durch vielerlei Bande miteinander verbunden,
oft getrennt durch Hass und Krieg.
Gib uns, dass wir uns einsetzen
für ein Europa des Geistes,
das nicht nur auf wirtschaftlichen Verträgen gegründet ist, sondern auch auf menschlichen und ewigen Werten:
Ein Europa,
fähig zur Versöhnung,
zwischen Völkern, Kirchen und Religionsgemeinschaften,
bereit um den Fremden aufzunehmen,
respektvoll gegenüber jedweder Würde.
Gib uns, dass wir voll Vertrauen unsere Aufgabe annehmen,
jenes Bündnis zwischen den Völkern zu unterstützen und zu fördern,
durch das allen Kontinenten zuteil werden soll
die Gerechtigkeit und das Brot,
die Freiheit und der Frieden.
Amen.

In Anlehnung an ein Gebet von Carlo Maria Kardinal Martini

Prayer for Europe

Father of mankind,
Lord of History
Look upon this continent Europe.
Look at these people evangelized by Peter and Paul,
by prophets, monks and saints.
Look at these regions drenched in the blood of martyrs,
moved by the voice of reformers.
Look at these people linked by so many bonds and ties,
yet divided by hatred and war.
Assist us in committing ourselves to a Europe of the Spirit,
founded not just on economic treaties,
but also on values which are human and eternal:
a Europe capable of ethnic and ecumenical reconciliation,
quick to welcome the stranger,
respectful of human dignity.
Give us confidence to see it as our duty,
to encourage and promote understanding between peoples,
which provides for all continents
justice and bread,
liberty and peace.
Amen.

Following a prayer of Carlo Maria Cardinal Martini

Tages-Mottos
Daily Mottos

Tag	Bibelstelle	Motto
Samstag, 25.07.15 Hl. Jacobus, Apostel	Mt 20,20-28	
Sonntag, 26.07.15	Joh 6,1-15	
Montag, 27.07.15	Mt 13,31-35	
Dienstag, 28.07.15	Mt 13,36-43	
Mittwoch, 29.07.15 Martha von Betanien	Lk 10,38-42	
Donnerstag, 30.07.15	Mt 13,47-52	
Freitag, 31.07.15 Ignatius von Loyala	Lk 14,25-33	
Samstag, 01.08.15 Alfons Maria von Liguori	Mt 14,1-12	
Sonntag, 02.08.15	Joh 6,24-35	
Montag, 03.08.15	Mt 14,13-21	

Kamen 12 h Tiflis 14 h Sarajevo 12 h Rom 12 h

Since the first Gulf War a great number of people practice the "*time out" day* by day at 12 o'clock, noon (CET). They pray or remain silent for peace in unity with people from all around the world (at the same for one minute). We invite you to join this net every day.

Here a suggestion for a short prayer:
"Oh Lord, our planet Earth is only a small star in space. It is our duty, to transform it into a planet whose creatures are no longer tormented by war, hunger and fear, no longer senselessly divided by race, colour and ideology. Give us courage and strength to begin this task today so that our children and children's children shall one day carry the name of man with pride."
(P*rayer of the United Nations)*

Islamabad 15 h Oslo 12 h

Kairo 12 h Minsk 13 h

Damaskus 13 h Tirana 12 h Asmara 13 h Accra 10 h

DEUTSCH

Vater unser im Himmel,
geheiligt werde dein Name.
Dein Reich komme.
Dein Wille geschehe,
wie im Himmel so auf Erden.
Unser tägliches Brot gib uns heute.
Und vergib uns unsere Schuld,
wie auch wir vergeben unsern Schuldigern.
Und führe uns nicht in Versuchung,
sondern erlöse uns von dem Bösen.
Denn dein ist das Reich und die Kraft und die Herrlichkeit in Ewigkeit. Amen"

ENGLISCH

Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy name,
thy kingdom come,
thy will be done,
on earth as it is in heaven.
Give us this day, our daily bread,
and forgive us our trespasses,
as we forgive those who trespass against us.
And lead us not into temptation,
but deliver us from evil.
For thine is the kingdom, and the power,
and the glory
for ever and ever.
Amen.

KROATISCH

Oče naš koji jesi na nebesima
Sveti se ime tvoje
Dođi kraljevstvo tvoje
Budi volja tvoja kako na nebu tako i na zemlji
Kruh naš svagdanji daj nam danas!
I oprosti nam duge naše kako i mi opraštamo dužnicima svojim
I ne uvedi nas u napast, nego izbavi nas od zla!
Jer je tvoje kraljevstvo i snaga i slava u vijeke vjekova!
Amen.

POLNISCH

Ojcze nasz ktorys jest w niebie,
swiec sie imie Twoje,
przyjdz krolestwo Twoje,
badz wola Twoja,
jako w niebie tak i na ziemi,
chleba naszego powszedniego daj nam dzisiaj,
odpusc nam nasze winy jako
i my odpuszczamy naszym winowajcom
i nie wodz nasz na pokuszenie
ale nas zbaw ode zlego
Amen.

NORWEGISCH

Fader vår, du som er i himmelen!
Helliget vorde ditt navn;
komme ditt rike; skje din vilje,
som i himmelen, så og på jorden;
gi oss i dag vårt daglige brød;
og forlat oss vår skyld,
som vi og forlater våre skyldnere;
og led oss ikke inn i fristelse;
men fri oss fra det onde.
For ditt er riket og makten og æren i
evighet.
Amen.

ITALIENISCH

Padre nostro, che sei nei cieli,
sia antificato il tuo nome;
venga il tuo regno;
sia fatta la tua volontà,
come in cielo, così in terra.
Dacci oggi il nostro pane quotidiano
e rimetti a noi i nostri debiti,
come noi li rimettiamo ai nostri debitori,
e non ci indurre in tentazione,
ma liberaci dal male.
Amen.

TSCHECHISCH

Otce nas, jenz jsi na nebesich,
posvet se jmeno tve,
prijd kralovstvi tve,
bud vule tva jako v nebi, tak i na zemi,
chleb nas vezdejsi dejz nam dnes
a odpust nam nase viny,
jakoz i my odpoustime nasim vinnikum.
A neuvod nas v pokuseni,
ale zbav nas vseho zleho,
nebot tve jest kralovstvi, i moc, i slava, na veky.
Amen.

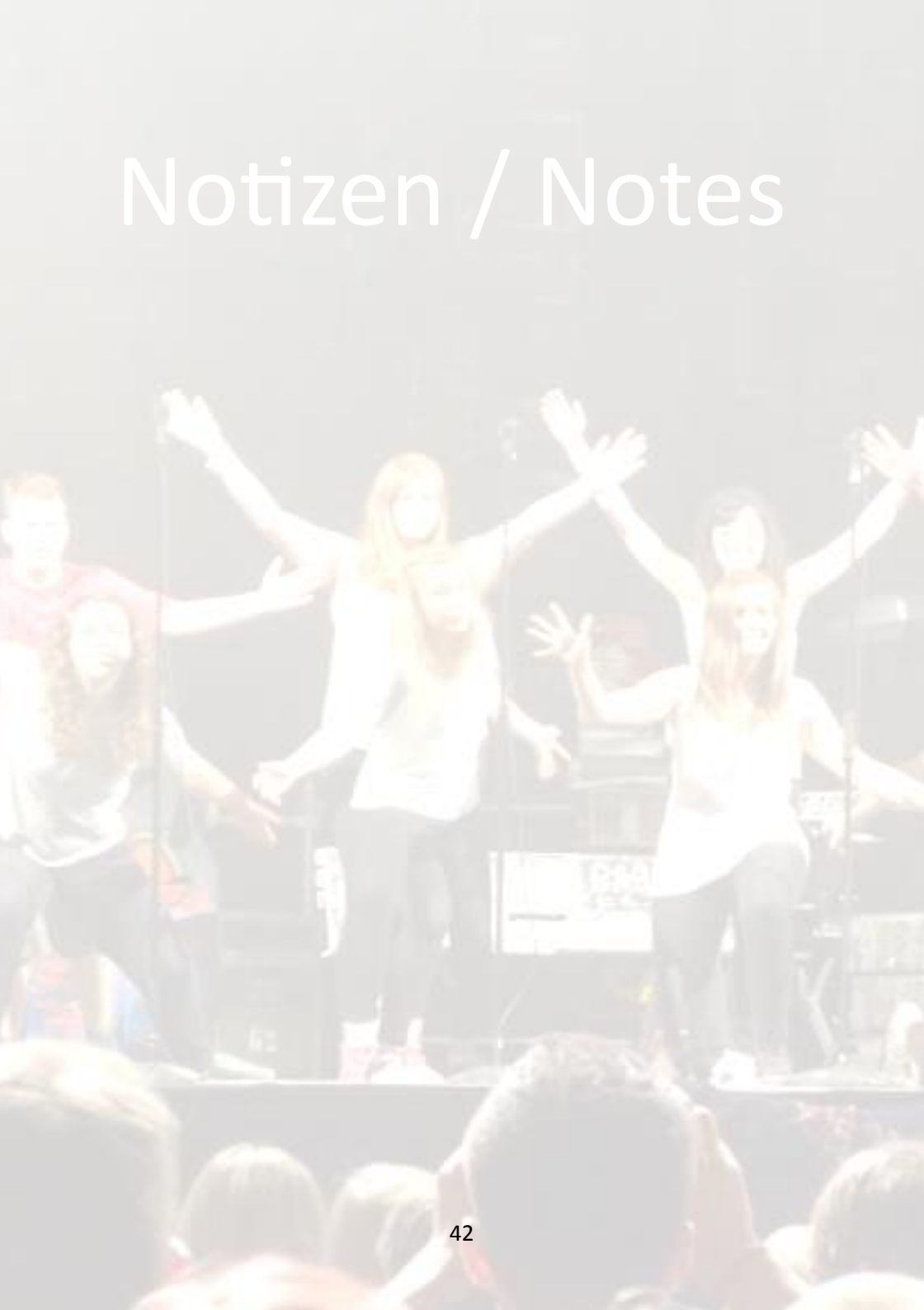
RUSSISCH

Отче наш, що єси на небесах,
Хай святиться ім'я Твоє,
Нехай прийде Царство Твоє,
Хай буде воля Твоя
як на небі, так і на Землі.
Дай нам наш насущний хліб сьогодні,
і прости нам провини наші,
як і ми прощаємо тих, хто згрішить проти нас,
І не введи нас у спокусу,
але визволи нас від лукавого.
Амінь.

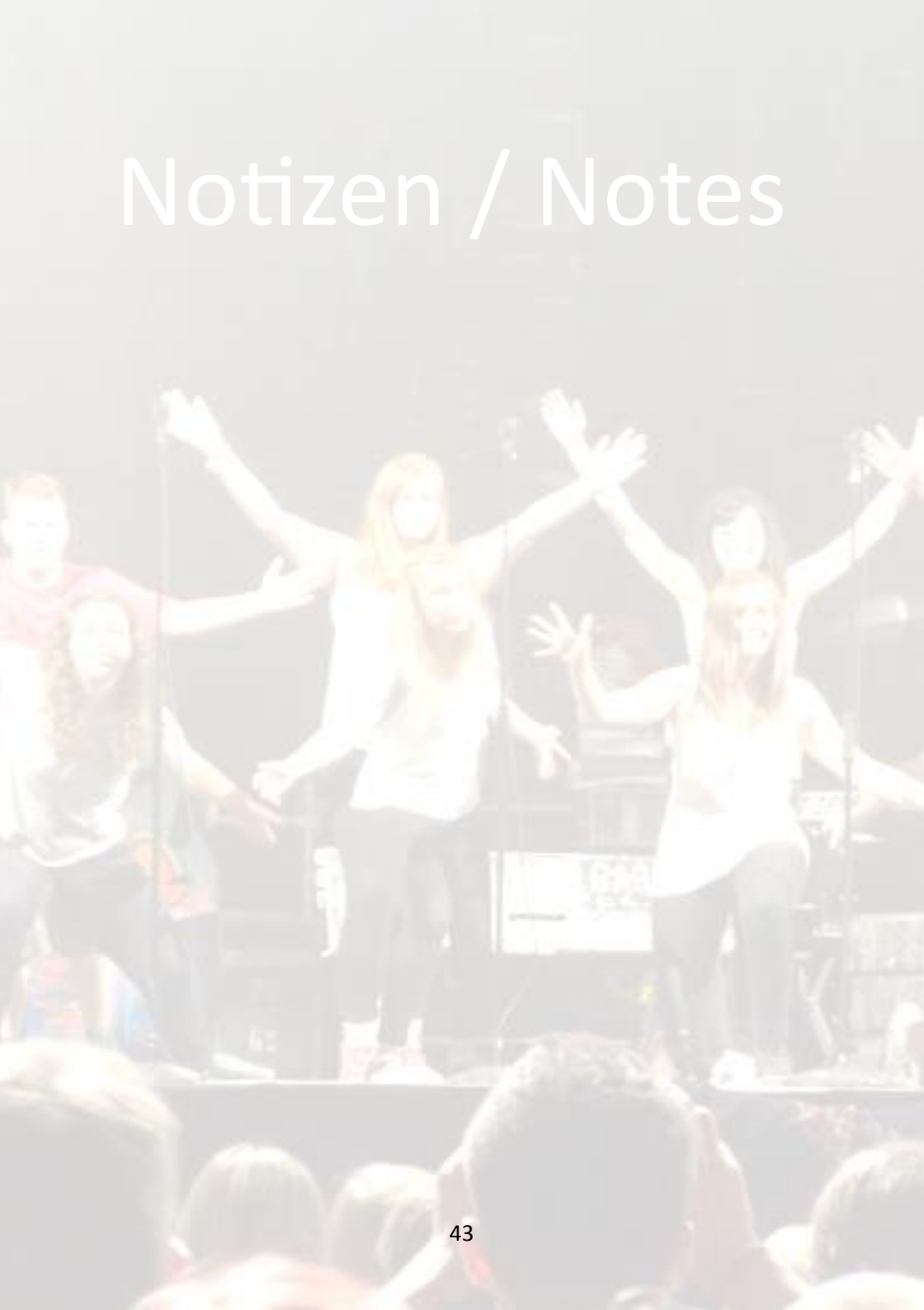
UKRAINISCH

Otche nash, shcho yesy na nebesakh,
Khay svyatyt’sya im'ya Tvoye,
Nekhay pryyde Tsarstvo Tvoye,
Khay bude volya Tvoya
yak na nebi, tak i na Zemli.
Day nam nash nasushchnyy khlib s’ohodni,
i prosty nam provyny nashi,
yak i my proshchayemo tykh, khto z·hrishyt’ proty nas,
I ne vvedy nas u spokusu,
ale vyzvoly nas vid lukavoho.
Amin’.

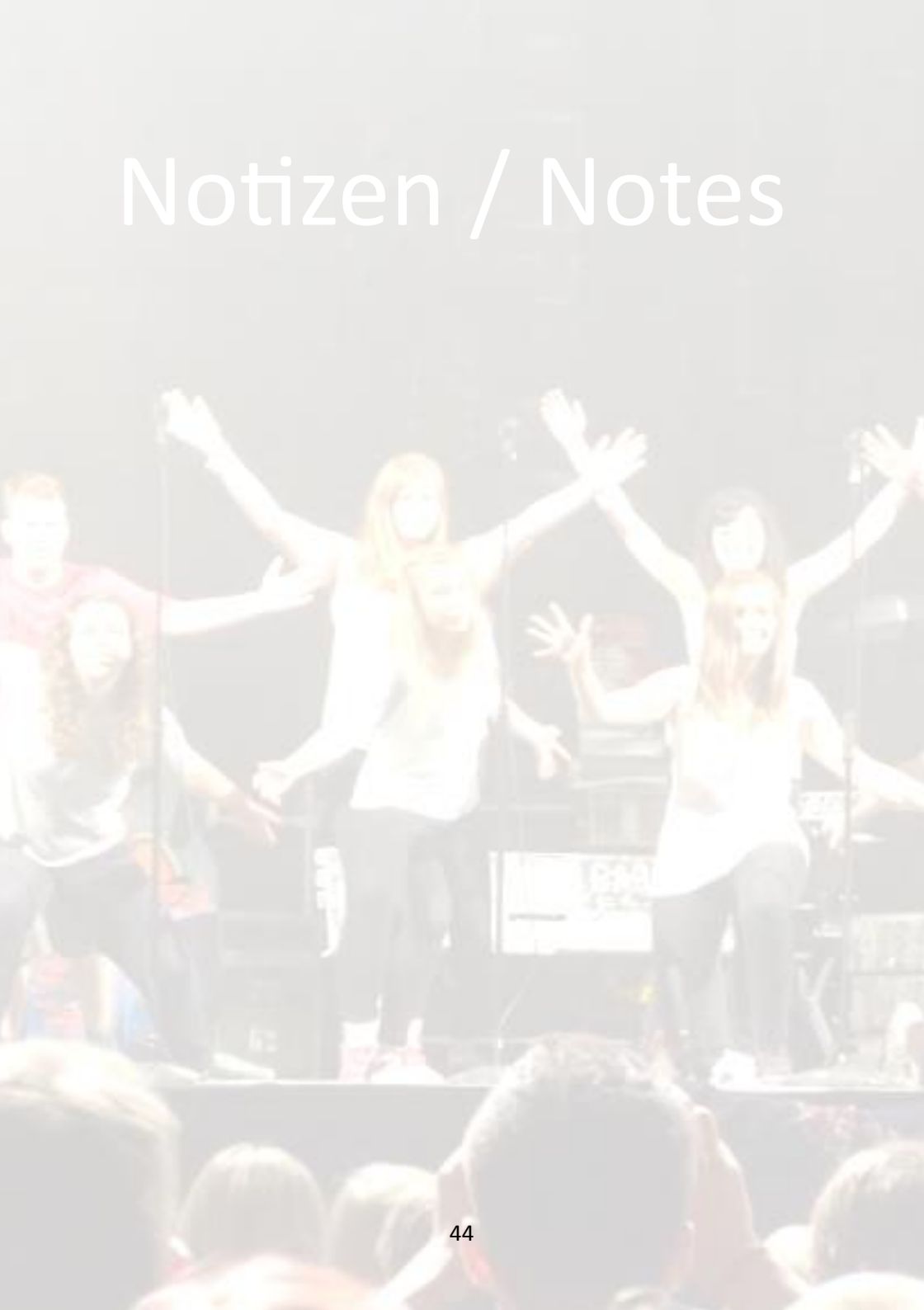
Notizen / Notes



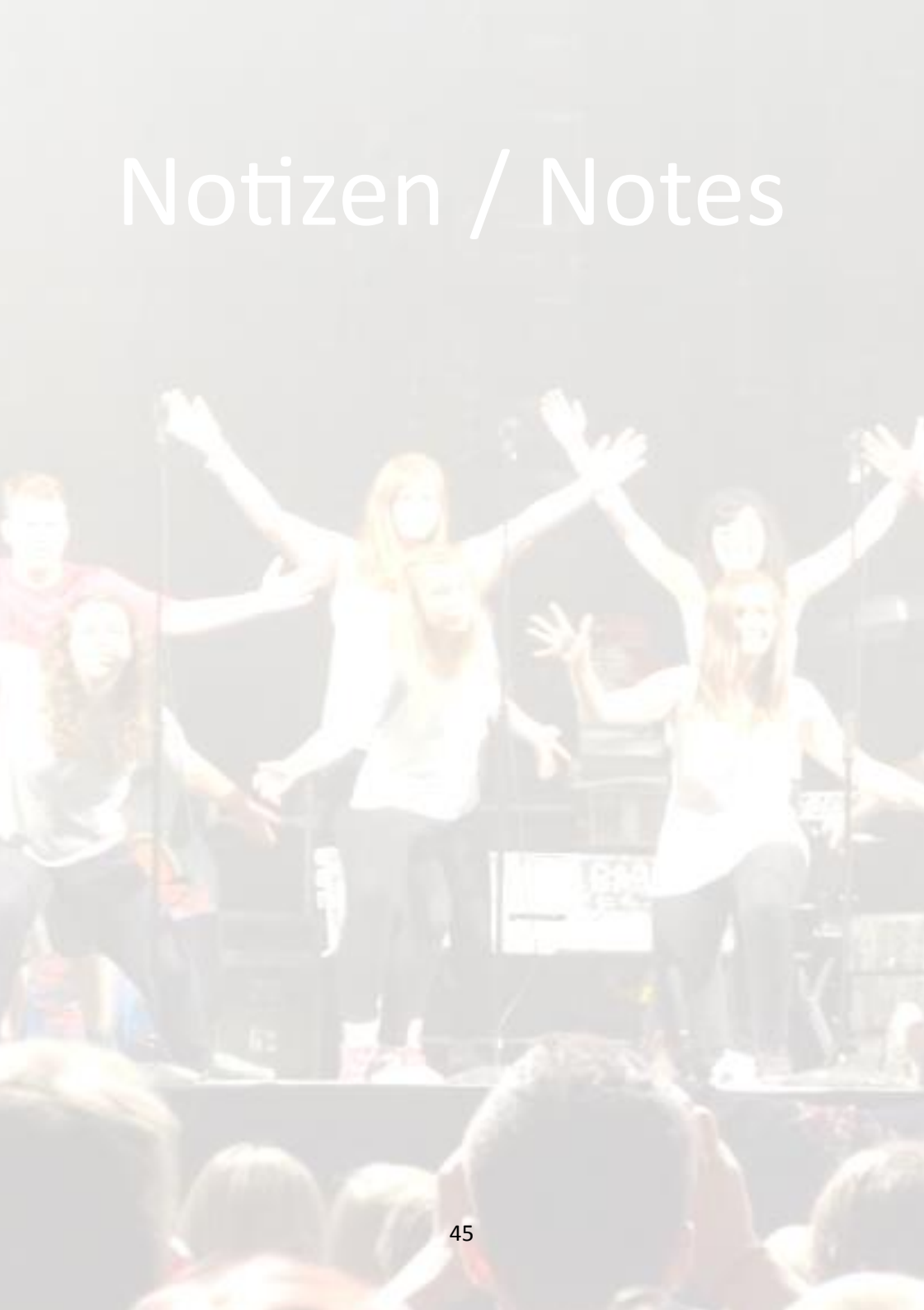
Notizen / Notes



Notizen / Notes



Notizen / Notes



Verantwortliche im Camp

Meinolf Wacker *(+491725638432)*	Gesamtleitung Liturgie	
Bernhard Nake *(+491731969070)*	Finanzen Catering	
Heinrich Oest *(+491756084849)*	Reinigung	
Katharina Reineke *(+4916095282996)* Sabine Gibbels	Tagesprogramm Camp Office	
Alexander Sieler *(+4916094471896)*	Workshops	
David Schlebrowski *(+4915755403273)* Thorsten Rabe	Unterkunft Schule	
Dr. Petra Blanke *(+491736215749)*	Erste Hilfe Kontakt zu Asyl-Wohnheim	
Helmut Weißschnur *(+491732442017)*	Logistik & Material	
Wachdienst *(+491627005640)*	Nächtliche Notfälle	

Areas of Responsibility in the Camp

Meinolf Wacker *(+491725638432)*	General Direction Liturgy	
Bernhard Nake *(+491731969070)*	Financial Management Catering	
Heinrich Oest *(+491756084849)*	Cleaning Management	
Katharina Reineke *(+4916095282996)* Sabine Gibbels	Day Programme Camp Office	
Alexander Sieler *(+4916094471896)*	Workshops	
David Schlebrowski *(+4915755403273)* Thorsten Rabe	Accommodation School	
Dr. Petra Blanke *(+491736215749)*	First Aid Contact to Asylum Seekers	
Helmut Weißschnur *(+491732442017)*	Logistics & Material	
Nightly guard service *(+491627005640)*	Nightly cases of Emergency	

Infos

Schule/ School: 7:00 - 23:45

Kiosk (Raum 038/ room 038):

geöffnet/ opened at:

Sa,	25.07.,	10:00 - 11:00
So,	26.07.,	14:00 - 15:00
Mo-Fr,		16:00 - 17:45
Sa,	01.08.,	9:30 - 11:00
So,	02.08.,	18:00 - 19:00

Camp-Office:

besetzt: rund um die Uhr
opened at: 24 hours

Nacht-Bereitschaft/ standby service at night 0162/7005640

Internet-Café (Raum 129/ room 129)

geöffnet/ opened at: Montag bis Freitag: 16:00 -17:45

Trinkwasser / drinking water

Das deutsche Leitungswasser ist Trinkwasser!
The German tap water is drinkable!

Schutzengel-Aktion/ Guardian Angel Campaign:

Du wirst Schutzengel für jemanden sein - nähere Infos dazu im Camp.

You will be the guardian angel of someone – more infos at the camp.

Regeln im Camp/ *Rules in the Camp*

- Bitte nimm täglich am **Morgenimpuls** und den morgendlichen **Orga-Runden** teil (verpflichtend). Zu den **abendlichen Austauschrunden** bist du herzlich eingeladen, ebenso zu den abendlichen Eucharistiefeiern (freiwillig).
- *Pleace take part in the **Morgenimpuls (**morning impulse) and the daily **organizing meetings** in the morning (obligatory).*

- Bitte warte mit dem Essen, bis ein kurzes gemeinsames Dankgebet gesprochen ist.
- *Please wait to start eating until we have finished the short appreciation prayer.*

- Bitte trage das ***go4peace*-Erkennungs-Armband** stets an Deinem Armgelenk als Einlasszeichen für das Schulgebäude.
- *Please wear the **go4peace bracelet** on your arm at all times. It gives you access tot he school.*

- Wenn du tagsüber in den freien Zeiten das Camp verlässt und **unter 18 Jahren** alt bist, melde dich bitte im Camp-Office ab. Es ist ausschließlich in kleinen Gruppen zu dritt möglich, in die Stadt zu gehen.
- *If you leave the camp over the day and you're under 18 years old, please check out at the Camp Office before. It is only possible for groups with a minimum of 3 people to go to the city.*

- Wenn du abends **ab 19 Uhr das Schulgelände verlässt**, melde dich im Camp-Office ab. Dein Fortgehen wird auf der Übersichtstafel vermerkt.
- *If you leave in the **school ground after 19:00 (7pm),** please check-out at the Camp Office. Your check-out will be written down on a board.*

- Bitte sei spätestens um **23.45 Uhr** im Schulgebäude. Um 24 Uhr wird das Schulgebäude abgeschlossen. Einlass ist dann nur noch über die Notfall-Nummer möglich.
- *Please be back at the school by **23:45 (11:45pm).** The school will be closing at 24:00 (12am). You will only be able to get access in case of emergency.*

- Bitte halte ab 24 Uhr **Nachtruhe**, damit jeder schlafen kann.
- *Please be quiet at 24:00 (12:00 am) so that everyone can sleep.*

- Bitte verzichte in der Schule und auf dem Schulgelände auf den **Genuss von Alkohol**.
- *Please avoid the **drinking of Alcohol** in school and school ground.*

- Bitte halte dich an das Rauchverbot in der Schule und auf dem gesamten Schulgelände.
- *Please follow the **non-smoking-rule** in the school and the entire school ground.*

- Wenn du kiffst, wirst du auf eigene Kosten nach Hause geschickt.
- *If you **smoke weed** you will be send home immediately at your own charge.*

Workshops go4peace		
no.	**name**	**location**
1	reminder4peace renovating and building peace reminders in the whole city (Mo-Fr)	whole city
2	playground4kids renovating the sandbox, building a wooden hut and a lot of more in the asylum seeker's garden (Mo-Fr)	home for asylum seekers (Mausegatt 1, Kamen)
3	painting4peace (inside) creating and painting a big picture on a wall in the parish centre (We-Fr)	parish centre (Dunkle Str. 4, Kamen)
4	painting4peace (outside) Creating and painting a big picture on a wall (Mo-Tu)	home for asylum seekers (Weddinghofer Str. 24, Kamen)
5	painting4peace (garage gates) painting the garage gates of Father Meinolf and Father Bernhard	parochial house (Kirchplatz 7, Kamen)
6	gardening4peace1 working in different gardens (of old people, of asylum seekers etc.)	home for asylum seeker (Weddinghofer Str. 24, Kamen)
7	dancing4peace practising a Szekler (Hungarian) folk dance for the final performance	JKC (Poststr. 20, Kamen)
8	music4peace singing and playing	
9	african music body percussion and African music (for the performance)	parish centre (Dunkle Str. 4, Kamen)

10	clothes4kings creating and sewing hand made clothes for the „Sternsinger“, (Magi/ Three Kings) in Kamen (Mo-We)	school (textile room, 003)
11	sports4peace playing soccer (Mo-Tu)	sports field (Gutenbergstr. 2, Kamen)
12	sports4peace playing volleyball (We-Th)	Koppelteich sports hall (Am Schwimmbad, Kamen)
13	seniors4peace sharing and spending time together with old people (Mo-Tu)	homes for senior citizens
14	tissue4peace sewing a patchwork altar cloth using different pieces from all countries (Mo-Tu)	school (room 007)
15	europe4peace learning from Europe’s history, the efforts for peace and understanding our continent at present (We)	school (room 025)
16	Franz Stock getting to know Franz Stock’s life and his efforts for dialogue in Europe making an excursion to Neheim to speak with a contemporary witness (Th)	school (room 025), Neheim
17	communication4peace learning techniques of nonviolent communication on equal terms (Tu/We, 1 day)	school (room 024)
18	encounter4peace learning about interfaith dialogue between Muslims and Christians (Christian de Chergé and his testimony for dialogue), (Tu, afternoon)	school (room 204)
19	kids4peace playing with children and organizing a festival for them in the home for asylum seekers (Mo-We)	home for asylum seekers (Mausegatt 1, Kamen)

20	fit4peace gymnastic dance with a parachute cloth (Th-Sa)	Koppelteich sports hall (Am Schwimmbad, Kamen)
21	personalities4peace building wooden steles for an exhibition of the European personalities of the 20th century	school (room 008)
22	animation4peace playing and getting to know a lot of new games for groups (Fr)	school (room 204)
23	keys4peace making giveaways for the performance-goers (1st of August) (We-Th)	school (room 008)
24	gifts4bikes making gifts for the people who have lent you their bikes	school (room 007)
25	advertising4peace advertising our final performance in the city of Kamen	market square (Marktplatz, Kamen)
26	pope4peace Pope Francis' peace message for your life	school (room 204)
27	circus4peace circus formations for the final performance (juggeling etc.)	concert hall (Hammer Str. 19, Kamen)
28	scenery4peace making the scenery for the final performance (using pieces of cloth)	concert hall (Hammer Str. 19, Kamen)
29	guided city tour (Kamen) getting to know the history of Kamen by visiting a museum, walking around and talking with citizens (Mo/Tu, one day, morning)	Kamen museum (Bahnhofstr. 21, Kamen)

30	hands4peace making a big tissue as a memory of the camp (hand prints)	parish centre (Dunkle Str. 4, Kamen)
31	jewish life in Germany learning about Jewish life in Germany by visiting a synagogue and historical points in Kamen	synagogue of Unna, city of Kamen
32	pictures4peace making little videos and photos of the camp life	parochial house (Kirchplatz 7, Kamen)
33	message4peace creating a message of peace to the citizens of Kamen and the whole world to present on the final performance (Th)	school (room 24)
34	flags4kamen creating wooden art painting flags ofall migration nations of Kamen	school (outside)
35	benches4school building benches	school (outside)
36	decoration4mass creating decoration for the final mass (candle, cross etc.)	Schulze Berge farm (Buschweg 34, (Süd-)Kamen)
37	gardening4peace2 working in different gardens (of old people, of asylum seekers etc.)	

Kamen
parish centre
parish office
School
JKC
Krankenhaus
Gymnasium
KONZERT AULA
Stadtpark
PARKHAUS
PARK-DECK
Karstadt
Postshop
Luther-Kirche
Willy-Brandt-Platz
Fußgängerzone
TIEF-GARAGE
VHS-Gesch.stelle
ALTER MARKT
Park
Musik-schule
Kath. Kirche
Ev. Kirche
Bücherei
HOCHSTRASSE B 233
SESEKE
Haus der Kamener Stadtgeschichte
Amtsgericht
GSW
Postpark
Sporthalle
Freibad
STADTHALLE
RATHAUS
Hallenbad
Busbahn-hof
Parkhaus
Tennishalle
WTV
Polizei
Bahnhof
233

18 FRAMES
FILM+MEDIENPRODUKTION

FILM IST GEFÜHL
18 MAL IN DER SEKUNDE.

18frames ist Leidenschaft für den Film, für interaktive Medien und trägt die Verantwortung, die sich daraus ergibt. Unser Anspruch ist, Filme und Medienprodukte auf höchstem Niveau zu realisieren.

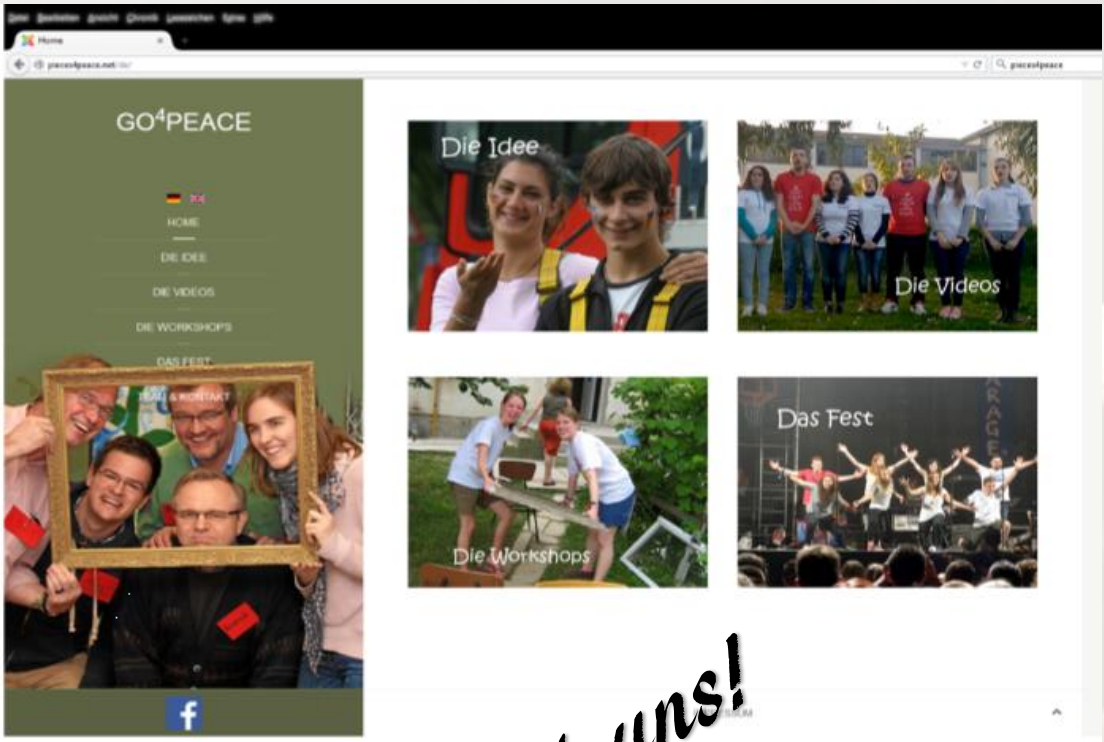
Durch die selten gewordene Verbindung aller Kernkompetenzen in einem Team können wir schneller, leistungsfähiger und hochwertiger produzieren. Die Einheit von Technik, Kreativität und Erfahrung bei der Durchführung von Film- und Medien-projekten wurde schon auf europäischen Filmfestivals ausgezeichnet. Deswegen steht der Qualitäts-anspruch für uns immer an erster Stelle. Das setzen wir in eigenen Spiel- und Dokumentarfilmen um, produzieren aber gerne auch im Auftrag, wenn wir mit unserer Vision auf einen Nenner kommen.

Wir machen einen Film – inspiriert von Euch,
- gemacht mit Euch,
- die Welt verändernd durch Euch!

Das 18frames-Team

facebook.de/18frames
ww.18frames.com

Homepage



besucht uns!

visit us!

www.pieces4peace.net

Höhepunkt des Friedenscamps
go4peace
internationale Abschluss-Performance
pieces4peace

am Samstag, 01. August 2015, 19 Uhr
in der Konzertaula am Städtischen Gymnasium Kamen

Höhepunkt der gemeinsamen Tage wird die Bühnen-Show “pieces4peace” am 01. August abends in der Konzertaula sein. Zwei Flüchtlingskinder werden das Publikum mitnehmen auf ihre Suche nach dem “Schlüssel zum Geheimnis der Welt”. Mit Video-Animationen und z.T. sehr persönlichen Fotos von den Smartphones der Flüchtlinge wird uns die Welt in ihrer Schönheit und in ihrer Bedrohtheit nahe kommen. Am Ende - so viel sei schon verraten - werden Fajir und George als “Botschafter des Friedens” den Schlüssel finden, den - in unsere Hände zu nehmen - für uns alle Auftrag sein und bleiben wird.

Wir freuen uns über alle jungen Gäste aus Europa und der Welt, die mit diesem Camp go4peace ein lebendiges Zeichen setzen, für Lagerkämpfe und Feindbilder in ihrem Herzen keinen Platz zu haben, sondern mit ihrem Leben dafür einzustehen, im Gesicht des Fremden die Schwester und den Bruder zu entdecken.

The Culminating Activity of the Peace Camp go4peace International Final Performancee pieces4peace

Saturday, 1st of August 2015 at 19:00 in Concert Hall Gymnasium Kamen

The culminating activity of the camp will be a theatre piece „Pieces4Peace“ on the 1st of August 2015. Two refugee children will introduce the participants into the enterprise of seeking the „Key to the secret of the World“. Video animations and partly personally-made smartphone photos of the refugees would delve the audience in their contrasting world of beauty and danger. At the conclusion, Fajir and George will find the Key that will be handed over to all us as an appeal and a duty.

We welcome all young people from all over Europe and the World, who, through the medium of this camp, will be living symbols and will develop hearts that fight against prejudices, hate and biases; and be living examples of the principle of discovering the true image of strangers, namely my brother and my sister.

Predigt Papst Franziskus

06. Juni 2015, im Kosevo-Stadion, Sarajevo

Liebe Brüder und Schwestern,

in den biblischen Lesungen, die wir gehört haben, ist mehrmals das Wort „Frieden“ aufgetreten. Es ist ein prophetisches Wort par excellence! Frieden ist der Traum Gottes, Gottes Plan für die Menschheit, für die Geschichte und mit der ganzen Schöpfung. Es ist ein Plan, der immer auf Widerstand von Seiten des Menschen oder von Seiten des Bösen stößt. Auch in unserer Zeit kollidieren das Streben nach Frieden und der Einsatz, ihn aufzurichten, mit der Tatsache, dass in der Welt zahlreiche bewaffnete Konflikte im Gang sind. Es ist eine Art dritter Weltkrieg, der „stückweise“ geführt wird; und im Bereich der globalen Kommunikation nimmt man ein Klima des Krieges wahr.

Es gibt welche, die ein solches Klima absichtlich schaffen und schüren wollen, insbesondere jene, die den Zusammenstoß zwischen verschiedenen Kulturen und Zivilisationen suchen, und auch jene, die mit den Kriegen spekulieren, um Waffen zu verkaufen. Doch Krieg bedeutet Kinder, Frauen und alte Leute in Flüchtlingslagern; bedeutet Vertreibungen; bedeutet zerstörte Häuser, Straßen und Fabriken; bedeutet vor allem so viele zerbrochene Leben. Ihr kennt das zu gut, weil ihr es gerade hier erlebt habt: wie viel Leiden, wie viel Zerstörung, wie viel Schmerz! Heute, liebe Brüder und Schwestern, erhebt sich noch einmal aus dieser Stadt der Schrei des Volkes Gottes und aller Männer und Frauen guten Willens: Nie wieder Krieg!

Inmitten dieses Kriegsklimas erklingt das Wort Jesu im Evangelium wie ein Sonnenstrahl, der die Wolken durchbricht: „Selig, die Frieden stiften“ (Mt 5,9). Es ist ein immer aktueller Aufruf, der für jede Generation gültig bleibt. Er sagt nicht: „Selig, die Frieden predigen“; denn alle sind fähig, ihn zu verkünden, auch in scheinheiliger oder sogar lügnerischer Weise. Nein. Er sagt: „Selig, die Frieden stiften“; das heißt, die ihn herstellen. Frieden herzustellen ist eine „handwerkliche“ Tätigkeit, die Leidenschaft, Geduld, Erfahrung und Ausdauer erfordert. Selig sind die, die Frieden säen mit ihren alltäglichen Taten, mit dienstbereitem Auftreten und Handeln und mit Gesten der Brüderlichkeit, des Dialogs und der Barmherzigkeit … Ja, diese „werden Söhne Gottes genannt werden“. Denn Gott sät Frieden, immer und überall. Als die Zeit erfüllt war, hat er seinen Sohn in die Welt „ausgesät“, damit wir Frieden hätten! Frieden herzustellen ist eine Arbeit, die jeden Tag weiterzuführen ist, Schritt für Schritt, ohne je zu ermüden.
Wie macht man das, wie baut man den Frieden auf? Das hat uns auf grundsätzliche Weise der Prophet Jesaja in Erinnerung gerufen: „Das Werk der Gerechtigkeit wird der Friede sein“ (32,17). „Opus iustitiae pax“, wie es in der Version der „Vulgata“ heißt und zu einem berühmten Motto geworden ist, das auch prophetisch von Papst Pius XII. übernommen wurde. Der Friede ist Werk der Gerechtigkeit. Auch hier gilt: Es ist nicht eine vorgetragene, theoretisch durchgespielte, geplante Gerechtigkeit, sondern eine praktizierte und gelebte Gerechtigkeit. Und das Neue Testament lehrt uns, dass die vollkommene Erfüllung der Gerechtigkeit darin besteht, den Nächsten zu lieben wie sich

selbst“ (vgl. Mt 22,39; Röm 13,9). Wenn wir mit der Gnade Gottes dieses Gebot befolgen, wie ändern sich dann die Dinge! Weil wir uns ändern! Diese Person, dieses Volk, das ich als Feind ansehe, hat in Wirklichkeit das gleiche Gesicht wie ich, das gleiche Herz wie ich, die gleiche Seele wie ich. Wir haben den gleichen Vater im Himmel. Daher bedeutet die wahre Gerechtigkeit, dieser Person, diesem Volk das zu tun, von dem ich möchte, dass es mir und meinem Volk getan werde (vgl. Mt 7,12).

Der heilige Paulus hat uns – in der zweiten Lesung – die notwendigen Haltungen zur Schaffung des Friedens aufgezeigt: „Bekleidet euch mit aufrichtigem Erbarmen, mit Güte, Demut, Milde, Geduld! Ertragt euch gegenseitig, und vergebt einander, wenn einer dem andern etwas vorzuwerfen hat. Wie der Herr euch vergeben hat, so vergebt auch ihr!“ (Kol 3,12-13).

Hier haben wir die Haltungen, **um „Handwerker“ des Friedens im Alltag** zu sein, dort wo wir leben. Nun dürfen wir uns aber nicht einbilden, dass dies nur von uns abhängt! Wir würden einem trügerischen Moralismus verfallen. Der Friede ist Gabe Gottes, nicht im magischen Sinn, sondern weil Er mit seinem Geist diese Haltungen in unsere Herzen und in unser Fleisch einprägen kann. Er kann uns zu wirklichen Werkzeugen seines Friedens machen. Und tiefgründig sagt der Apostel, dass der Friede Gabe Gottes ist, weil er Frucht seiner Versöhnung mit uns ist. Nur wenn der Mensch sich mit Gott versöhnen lässt, kann er Friedensstifter werden.
Liebe Brüder und Schwestern, auf die Fürsprache der Jungfrau Maria bitten wir heute gemeinsam den Herrn um die Gnade, ein lauteres Herz zu haben; um die Gnade der Geduld; um die Gnade, für die Gerechtigkeit zu kämpfen und zu arbeiten; um die Gnade, barmherzig zu sein, auf den Frieden hin zu arbeiten, Frieden und nicht Krieg und Zwietracht zu säen. Das ist der Weg, der zum Glück führt, der selig macht.

Homily of Pope Francis

6 June 2015 - Koševo Stadium, Sarajevo

Dear Brothers and Sisters,

The word peace echoes several times through the Scripture readings which we have just heard. It is a powerful, prophetic word! Peace is God's dream, his plan for humanity, for history, for all creation. And it is a plan which always meets opposition from men and from the evil one. Even in our time, the desire for peace and the commitment to build peace collide against the reality of many armed conflicts presently affecting our world. They are a kind of third world war being fought piecemeal and, in the context of global communications, we sense an atmosphere of war.

Some wish to incite and foment this atmosphere deliberately, mainly those who want conflict between different cultures and societies, and those who speculate on wars for the purpose of selling arms. But war means children, women and the elderly in refugee camps; it means forced displacement of peoples; it means destroyed houses, streets and factories; it means, above all, countless shattered lives. You know this well, having experienced it here: how much suffering, how much destruction, how much pain! Today, dear brothers and sisters, the cry of God's people goes up once again from this city, the cry of all men and women of good will: war never again!

Within this atmosphere of war, like a ray of sunshine piercing the clouds, resound the words of Jesus in the Gospel: "Blessed are the peacemakers" (Mt 5:9). This appeal is always applicable, in every generation. He does not say: "Blessed are the preachers of peace", since all are capable of proclaiming peace, even in a hypocritical, or indeed duplicitous, manner. No. He says: "Blessed are the peacemakers", that is, those who make peace. Crafting peace is a skilled work: it requires passion, patience, experience and tenacity. Blessed are those who sow peace by their daily actions, their attitudes and acts of kindness, of fraternity, of dialogue, of mercy... These, indeed, "shall be called children of God", for God sows peace, always, everywhere; in the fullness of time, he sowed in the world his Son, that we might have peace! Peacemaking is a work to be carried forward each day, step by step, without ever growing tired.

So how does one do this, how do we build peace? The prophet Isaiah reminds us succinctly: "The effect of righteousness will be peace" (32:17). Opus justitiae pax ("the work of justice is peace"), from the Vulgate version of Scripture, has become a famous motto, even adopted prophetically by Pope Pius XII. Peace is a work of justice. Here too: not a justice proclaimed, imagined, planned... but rather a justice put into practice, lived out. The Gospel teaches us that the ultimate fulfilment of justice is love: "You shall love your neighbour as yourself" (Mt 22:39; Rm 13:9). When, by the grace of God, we truly follow this commandment, how things change! Because we ourselves change! Those whom I looked upon as my enemy really have the same face as I do, the same heart, the same soul. We have the same Father in heaven. True justice, then, is doing to others what I would want them to do to me, to my people (cf. Mt 7:12).

Saint Paul, in the second reading, shows us the attitude needed to make peace: “Put on then... compassion, kindness, lowliness, meekness and patience, forbearing one another and, if one has a complaint against another, forgiving each other; as the Lord has forgiven you, so you also must forgive” (Col 3:12-13).

These are the attitudes necessary to become **artisans of peace** precisely where we live out our daily lives. But we should not fool ourselves into thinking that this all depends on us! We would fall into an illusive moralizing. Peace is a gift from God, not in the magical sense, but because with his Spirit he can imprint these attitudes in our hearts and in our flesh, and can make us true instruments of his peace. And, going further, the Apostle says that peace is a gift of God because it is the fruit of his reconciliation with us. Only if we allow ourselves to be reconciled with God can human beings become artisans of peace.

Dear Brothers and Sisters, today we ask the Lord together, through the intercession of the Virgin Mary, for the grace to have a simple heart, the grace of patience, the grace to struggle and work for justice, to be merciful, to work for peace, to sow peace and not war and discord. This is the way which brings happiness, which leads to blessedness.

Handwerker des Friedens

Die Welt sehnt sich nach Frieden.
Vor dem Hintergrund massiven Unfriedens erklingt das Wort Jesu wie ein Sonnenstrahl, der die Wolken durchbricht: „Selig, die Frieden stiften“ (Mt 5,9); das heißt, die ihn herstellen. **“Frieden herzustellen ist eine ‘handwerkliche’ Tätigkeit**, die Leidenschaft, Geduld, Erfahrung und Ausdauer erfordert. Selig sind die, die Frieden säen mit ihren alltäglichen Taten, mit dienstbereitem Auftreten und Handeln und mit Gesten der Brüderlichkeit, des Dialogs und der Barmherzigkeit … Ja, diese, werden Söhne Gottes genannt werden’. Frieden herzustellen ist eine Arbeit, die jeden Tag weiterzuführen ist, Schritt für Schritt, ohne je zu ermüden, so lässt es uns Franziskus verstehen.

Wir laden für 2016 ein, **“Handwerker des Friedens”** zu werden. Jeden Monat neu bieten wir ein **keyword4peace**, ein Schlüsselwort des Friedens. So lernen wir - über Europa und die ganze Welt verstreut - Haltungen, um „Handwerker“ des Friedens im Alltag zu sein, dort wo wir leben.

Lassen wir keine Zeit verstreichen!
Leben wir als generation4peace!
Denn auf die Sehnsucht unserer Zeit gibt es nur eine Antwort: FRIEDEN!

Informationen: www.onword.de und www.pieces4peace.net

Artisans of Peace

The world is longing for peace.
Within this atmosphere of war, like a ray of sunshine piercing the clouds, resound the words of Jesus in the Gospel: “Blessed are the peacemakers” (Mt 5:9), that is, those who make peace. **Crafting peace is a skilled work**: it requires passion, patience, experience and tenacity. Blessed are those who sow peace by their daily actions, their attitudes and acts of kindness, of fraternity, of dialogue, of mercy... These, indeed, “shall be called children of God”. Peacemaking is a work to be carried forward each day, step by step, without ever growing tired. Francis encourages us to choose this way.

We invite you to become **“artisans of peace”** for the year 2016. You’ll get a **keyword4peace** every month. That is how we’ll find the way to imprint attitudes of peace - spread over Europe and the whole world - to become artisans of peace where we live out our daily lives.

Don’t waste time!
Let’s live as the generation4peace!
Because there is only one answer to the great desire of modern times: PEACE!

Informations: www.onword.de and www.pieces4peace.net

Wochen-Programm/ Programme of the week

Freitag, 24. Juli/ Friday, July 24th

Ankommen, Willkommen */ Arrival, Welcome*

ab	18:00	Grillen an der Hauptschule
at	*18 (6pm)*	*BBQ at the school*

Samstag, 25. Juli/ Saturday, July 25th

8:30	Frühstück, Pfarrzentrum *breakfast at the parish centre*
9:45	Morgenimpuls (Aula – Hauptschule) *morning impulse*
10:00 - 11:00	Öffnung des Kiosk *opening kiosk*
10:00 - 12:00	Abgabe der Fahrräder (auf dem Schulhof der HS)) Kennenlernen der Gruppe/Gruppen, Örtlichkeit, Umgebung *delivery of the bicycle at the school/ meeting of the groups, area etc.*
13:00	Mittagessen im Pfarrzentrum *lunch at the parish centre*
14:00	Stadt-Führung in kleineren Gruppen mit Jugendlichen aus Kamen *sightseeing in small groups with young people from Kamen*
15:30	Überblick über das Camp, Workshop-Orientierung *overview of the camp, Workshop overview*
18:00	Abendessen im Pfarrzentrum *dinner at the parish centre*
19:00	(freiwillige) Abendmesse in *mass/ evensong (optional)*
20:00	Austausch in Kirche *interaction at the church*

Sonntag, 26. Juli/ Sunday, July 26th

9:00	Morgenimpuls *morning impulse*
10:00	Frühstück *breakfast*
11:00	Sonntagsmesse mit Pfarrgemeinde *sundaymass with the churchcommunity*
14:00 - 15:00	Öffnung des Kiosk *opening kiosk*
14:00 – 15:00	Workshop-Leiterrunde (+ Vertreter Logistikteam) *workshop leader meeting (+ logistic team)*

15:00	Fahrrad-Tour *bicycle Tour*
15:30	Begegnung mit Pfarrei in Dortmund *meeting at the parish in Dortmund*
17:00	Abendessen in Do-Wickede *dinner in Dortmund-Wickede*
18:30	Rücktour zur Hauptschule in Kamen *back to the school*
20:00	Gespräch mit Bürgermeister Hupe *meeting with the Mayor of Kamen*

Montag - Donnerstag (mit Ausnahmen)
Monday - Thursday (with exceptions)

8:00	Frühstück (Pfarrzentrum *breakfast at the parish centre*
9:00	Morgenimpuls (Aula Hauptschule) *morning Impulse (assembly hall, school)*
9:45 - 16:00	Workshops (Mittagessen individuell mit Lunch-box in Workshops) *workshops; lunch individual (you will receive a lunch box for each day)*
16:00 - 17:45	Öffnung des Kiosk *opening kiosk*
17:00 - 18:00	Workshop-Leiterrunde (+ Vertreter Logistikteam) *workshop leader meeting (+ logistic team)*
18:00	Abendessen (Pfarrzentrum) *dinner at the parish centre*
18:45 – 19:15	Reinigungs-Équipe (täglich wechselnd) *cleaning team (constantly changing)*
19:00	Austauschrunde (Kirche Heilige Familie) *interacting at the church*
20:00	Messe (ca. 30 min.) (Kirche Heilige Familie) *mass in the church (about 30 min. long)*
21:00	Team-Sitzung (ca. 30-45 min.) *team meeting (30-45min)*
23:45	Schulschließung *school closing*
24:00	Nachtruhe *rest time (please be quiet)*

Freitag, 31. Juli/ Friday, July 31st

8:00	Frühstück (Pfarrzentrum) *breakfast at the parish centre*
9:00	Morgenimpuls (Aula Hauptschule) *morning impulse (assembly hall)*
9:45 - 16:00	Workshops (Mittagessen individuell mit Lunchbox in Workshops) *workshops; lunch individual (you will receive a lunch box for each day)*
14:00	Generalprobe (Konzertaula) *dress rehearsal (concert hall)*
16:00 - 17.45	Öffnung des Kiosk *opening kiosk*
18:00	Abendessen (Pfarrzentrum) *dinner at the parish centre*
18:45 – 19:15	Reinigungs-Équipe (täglich wechselnd) *cleaning team (constantly changing)*
19:00	Austauschrunde (Kirche Heilige Familie) *interacting at the church*
20:00	Messe (ca. 30 min.) (Kirche Heilige Familie) *mass about 30 min. long*
21:00	Team-Sitzung mit Workshop-Leitern *workshop leader meeting*
23:45	Schulschließung *school closing*
24:00	Nachtruhe *rest time (please be quiet)*

Samstag, 01. August/ Saturday, August 1st

9:00	Frühstück (Pfarrzentrum) *breakfast at the parish hall*
10:15	Impuls (Aula Hauptschule) *morning impulse*
11:00 - 12:00	Öffnung des Kiosk *opening kiosk*
13:30	Mittagessen (am Post-Park) in Kooperation mit dem JKC (Jugend-Kultur-Café), StreetArtSports-Festival *lunch at the „Postpark“ in coorporation with JKC + StreetArtSports-Festival*
ab 17:00	Getränke für Akteure in Musikraum neben Konzerthalle *drinks next to the auditorium*
18:00	Treffpunkt an der Konzertaula *meeting at the concert hall*
19:00	Performance „pieces4peace“ *performance „pieces4peace“*

22:00	Abendessen (Hauptschule) *dinner at the school*
24:00	Schulschließung/ Nachtruhe *school closing/ rest time (please be quiet)*

Sonntag, 02. August/ Sunday, August 2nd

10:00	Frühstück (im Pfarrzentrum) *breakfast at the parish centre)*
11:11	Impuls (Aula Hauptschule) *morning impulse*
11:30	Fahrrad-Tour nach Schulze Berge *bicycle tour to the farm Schulze Berge*
12:00	Begegnung auf dem Hof Schulze Berge *meeting at the farm Schulze Berge* Spiele, Animation und Reflexion des Camps *games, animation and reflexion of the camp*
15:00	Messe auf dem Hof *mass at the farm*
16:00	Rückfahrt zur Hauptschule *back to the school*
16:30	freie Zeit *free time*
18.00 - 19:00	Öffnung des Kiosk *opening kiosk*
19:00	Grillen für Camp-Teilnehmer und Fahrrad-Verleiher *BBQ for all who got a bicycle and those who rented it*
19:00 - 20:00	Fahrradrückgabe an der Hauptschule *bicycle return at the school*
21:00	Gemeinsamer Schlusspunkt + Aussendung *final meeting + sending*
24:00	Nachtruhe *rest time (please be quiet)*

Montag, 03. August/ Monday, August 3rd

ab 6:00	Aufbruch flexibles Frühstück im Gemeinde-Zentrum *departure, breakfast flexible in the community center*

jesus beim WORT genommen

Pastoralverbund Kamen - Kaiserau

V.i.S.d.P.: Pfarrer Bernhard Nake

Tel.: 02307/964370